

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa. Membre de l'Association des hebdomadaires canadiens-français et de la C.W.N.A. Pour tous renseignements, tél. 576, Matane.

LA VOIX DE MATANE

11e ANNEE

LA VOIX DE MATANE, Jeudi le 27 juin 1957

NUMERO 24

Matane aura son poste de TV

CJBR-TV DOUTE QUE LE PROJET SOIT RENTABLE

Le Bureau des gouverneurs de Radio-Canada a recommandé la délivrance d'un permis pour l'exploitation d'un poste de télévision à la Compagnie de Radiodiffusion de Matane Ltée. Cette décision a été prise au cours d'une réunion des gouverneurs tenue cette semaine à Ottawa.

Ce nouveau poste, demandé par MM. Octave et René Lapointe, de Matane, diffuserait sur le canal 9 et serait doté de 160 kilowatts-videó et de 95 kilowatts-audio. Ses promoteurs voudraient l'établir

incessamment.

Le procureur du poste CJBR-TV de Rimouski, Me Frank Power, M.P., de Québec, s'est opposé à l'octroi du permis et a soutenu que les ressources économiques de la région ne justifiaient pas l'exploitation de deux postes. Il a donné des chiffres pour prouver que le poste de Rimouski opérerait à perte depuis son ouverture, bien qu'il ait bénéficié de nombreuses émissions de la Radio-Etat. Les gouverneurs ont tout de même recommandé l'émission du permis qui est faite par le ministère des Transports.

La St-Jean-Baptiste bien soulignée



Mme Cyrille Boucher et Mme Wilfrid Hamel reçoivent leur décoration des mains de Mme Raoul Levasseur.

Depuis longtemps déjà, nous n'avions vu notre ville revêtir un caractère aussi typiquement canadien-français, voire même très campagnard. Nombre d'entre nous se promettaient de petits privilèges afin de souligner de façon éclatante notre fête nationale. Privilège, oui, mais le tout célébré dans un calme complet, au point de vue accidents, puisque la force constabulaire n'a enregistré aucun fait susceptible d'assombrir ce 24 juin 1957.

Si notre patron, St-Jean-Baptiste, a été chaudement applaudi en la personne d'un jeune enfant de chez-nous, nous tenons ici à remercier la Société St-Jean-Baptiste locale d'avoir su, par son travail, relater à nos parents des souvenirs qu'ils ont été heureux de se rappeler et qui leur semblaient si loin.

Prenons, par exemple, la calèche tirée par deux chevaux; c'est un souvenir que nous aimons nous rappeler, c'est une scène agréable à voir, le pas calculé des sabots, le roulis de la calèche aux apparences d'un carrosse, la croix que Cartier planta à Gaspé, le temps où grand-mère tricotait, pendant que maman reprise, la famille décroche violon, guitare et accordéon pour exécuter des airs entraînants, la réunion du dimanche où l'on danse et chante, où l'on rit en dégustant des tourtières, tout ceci nous fascine, nos yeux chuchotent: "C'était le bon temps", paroles que nous répétons à regret, parce que nous n'avons pas connu ces plaisirs.

Enfin, une St-Jean-Baptiste n'est pas seulement une commémoration des premiers temps de la colonie, c'est aussi le jour par excellence pour réfléchir d'une façon concrète sur la question de sauvegarder nos droits, nos traditions et, bien entendu, notre fidélité à notre langue. Pourquoi américaniser notre façon de vivre quand celle des Canadiens-français est la plus touchante et la plus belle.

L'invité d'honneur, M. Robert Lévesque, professeur, a su, par son éloquence, nous remémorer de très vieilles traditions canadiennes-françaises. Il expliqua la définition du mot patriote et patriotisme. Il le traduisit en ces termes: le patriotisme est la vertu de celui tout dévoué à son pays, prêt à consentir les sacrifices les plus grands et de tout ordre, pour la sauvegarde du patriotisme de son pays, tradition matérielle, morale léguée par les ancêtres et qui cherche sans cesse à lui être utile et à le bien servir.

Outre M. Valmont Savard, actif président de la Société St-Jean-Baptiste, MM. les curés Desrosiers et Dubé, le pro-maire ont adressé la parole.

Le spectacle de danses et chants folkloriques, auquel prenait part la population en général, fut particulièrement réussi. Plusieurs centaines de personnes ont dansé dans les rues. La fanfare locale s'est fait valoir avec un concert varié. Ce groupe de musiciens est

(Suite à la page 6)

Parlons sports

Cette semaine, la chronique sportive sera inaugurée avec le stade de balle-molle et, plus précisément, par le grand projet formulé en vue de doter le stade de projecteurs.

Cette grande nouvelle sera très bien accueillie de la population en général, qui déplorait des parties trop tôt dans la soirée. Evidemment, cette raison était valable pour le spectateur et pour les joueurs eux-mêmes, qui devaient se disputer des parties aussitôt sortis de table, chose qui doit être assez désagréable, en dépit de leur attachement pour le sport.

Naturellement, l'idée de pourvoir le stade de balle-molle de projecteurs n'est pas un projet facile, car il demandera beaucoup de travail aux instigateurs, et on évalue les dépenses à plus de \$1,000.00. Il reste aussi à savoir si l'on pourra utiliser le terrain en question encore longtemps. A cette fin, les deux mandataires, MM. Benoît Bouffard et Jean Gagnon, s'enquerront à ce sujet auprès des autorités de Price.

Afin de recueillir les fonds nécessaires, le comité du Jeune Commerce sollicitera la population. C'est pourquoi il n'y a aucune inquiétude de ce côté, car les Matanais sont toujours attentifs lorsqu'ils s'agit de sport. C'est donc dire que l'affaire est presque réglée.

Avec cette réalisation, qui devrait être faite à la mi-juillet, la population pourra assister à un programme double qui débutera à une heure raisonnable; malheureusement, nous ne pouvons donner, cette semaine, la moyenne des joueurs de la ligue et de chaque équipe, puisque la compétition n'est pas encore terminée. Avec les nouveaux développements, on devra avoir un secrétaire qui pourra nous fournir, chaque semaine, le classement des équipes, avec la moyenne de chacune, et celle des joueurs eux-mêmes. Ce secrétaire sera peut-être M. Raoul Joncas, actif président du club de tennis.

Tir à l'arc

Eh oui, dans ce domaine aussi nous avons de bonnes nouvelles à vous communiquer. Les autorités feront l'acquisition, d'ici quelques jours, d'un terrain pour la pratique de ce sport. Cette avant-midi, ils ont visité un lopin de terre situé à proximité de l'école d'Amours, qui serait très alléchant, nous dit-on.

Entretiens, ce groupement, qui a atteint 25 membres dernièrement, et le président, M. Victor Desjardins, invitent très cordia-

(Suite à la page 6)

Chasse et pêche

Les démarches en cours en ce qui concerne la rivière Matane, sont très satisfaisantes, nous informe le Dr Jean Gosselin.

Le ministre de la Chasse et de la Pêche et le député, l'hon. O. Gagnon, semblent très sympathiques à la cause. Il est très probable que nous ayons de bonnes nouvelles à communiquer à la population, dans notre prochaine édition.

Concernant la pêche au saumon, on demande aux pêcheurs d'être très prudents sur la mouche à employer, autant que possible n'employez pas de mouche plombée et ne laissez pas user votre ligne qui, souventes fois, blesse le saumon mortellement.

Coups d'oeil sportifs

Richard Bernier a remporté les honneurs au tournoi junior de tennis.

Le stade de balle-molle sera pourvu de réflecteurs, à la mi-juillet.

Le club de tir à l'arc acquerra incessamment un terrain où sera pratiqué le tir à l'archet.

Edouard Carpentier sera au Palais des Sports, lundi prochain.

La Croix Rouge de Matane dépasse son objectif

Deux grands dévoués sont décorés

Lundi dernier, les solliciteurs bénévoles de la Croix Rouge se réunissaient en la salle de l'école Gagnon, où se déroula la cérémonie de remise de décoration de long service à cette société de bienfaisance dont l'oeuvre est reconnue dans le monde entier.

Les deux principaux récipiendaires, Mmes Cyrille Boucher et Léopold Hamel, ont reçu leur décoration de la présidente, Mme Raoul Levasseur.

Avaient été conviées, outre nos deux décorées, Mmes Georges St-Louis, Herménégilde Gagnon, Yvon Mercier, Alfred Guimond, Fernand Couillard, Edgar Harrison, Robert Savard, Zénon Otis, G. Paradis, Hector Forbes, Philippe Gagnon, G.-A. Roy, Maurice Dionne, Isaac Blouin, Onésime Roy, Alfred Guimond, P. Boulanger, Armand Gagné, Paul Hovington, Raymond Bouffard, Ludovic Gagné, Hector Côté, Jean-Paul Levasseur, Lucien Levasseur, Réal Blouin, Milles Suzanne Hovington, Juliette McLaren; Aimée-Rose Harrison et Rolande Rioux.

Souscriptions

Les souscriptions de la majorité des paroisses du comté de Matane sont arrivées au bureau de la présidence. Mme Raoul Levasseur nous informe que 7 paroisses restent encore à venir, de même qu'une rue de la ville. A date, l'objectif serait atteint.

Concernant la Croix Rouge, la clinique de la banque de sang de Matane sera tenue en notre ville, le 25 juillet prochain. On se souvient que, l'an dernier, on avait enregistré un très beau succès, puisque 289 donneurs avaient été accueillis, de 2 heures à 10 heures p.m., la journée de la clinique. Le président est le Dr Paul Sarrazin.

Le but de cette clinique est simple, puisqu'il s'agit de recueillir du sang qui, comme le nom l'indique, est gardé en banque pour les besoins de l'hôpital St-Rédempteur de Matane, pour être ensuite distribué gratuitement aux malades.

Une réunion des actifs de la Croix Rouge aura lieu au cours de la semaine.

Nouvelles brèves

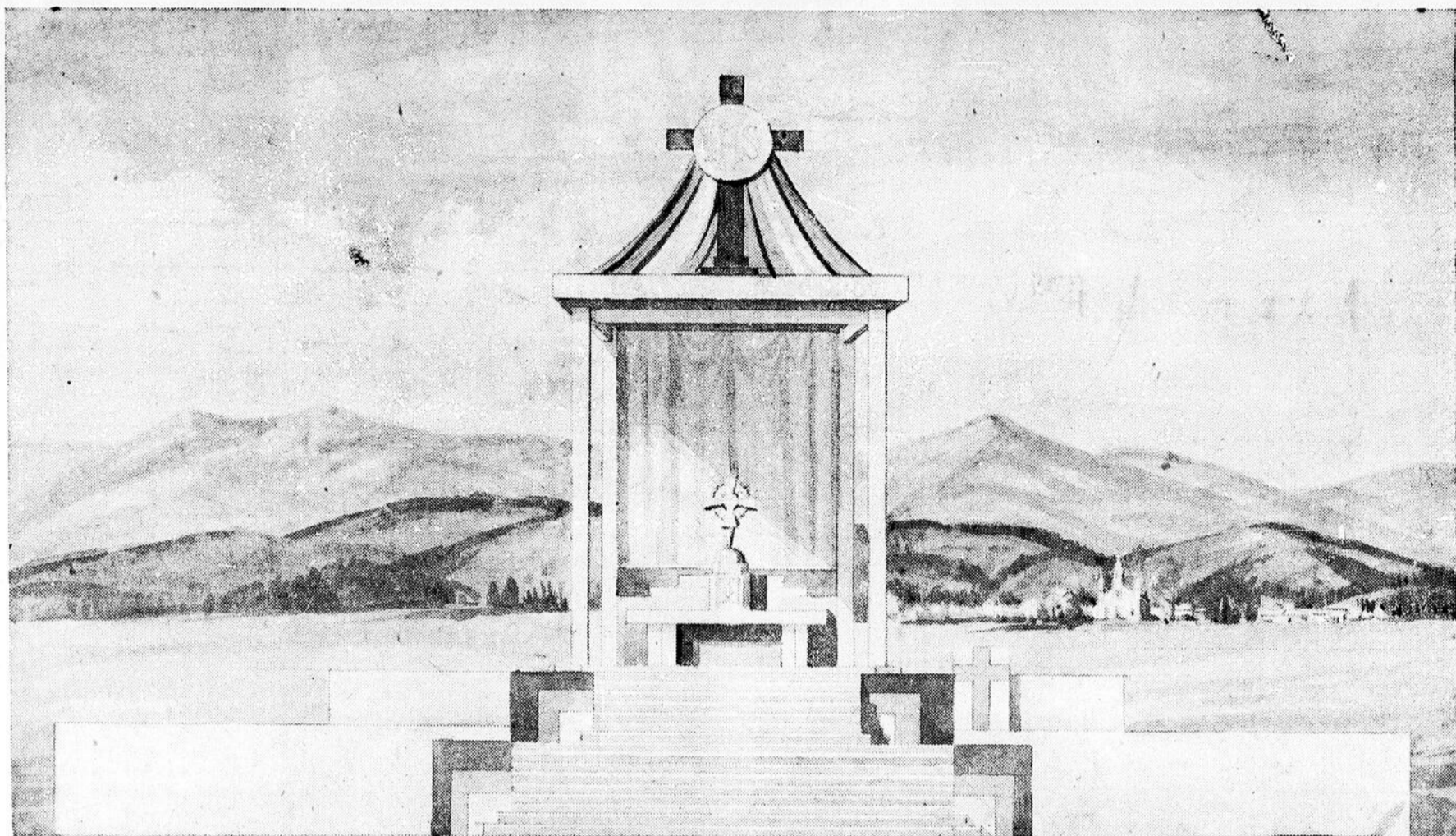
Matane a célébré avec éclat la fête nationale des Canadiens-français.

Matane a célébré avec éclat la fête nationale des Canadiens-français.

Dimanche dernier, avait lieu la bénédiction des automobiles et des embarcations de pêche.

(Suite à la page 6)

REPOSOIR DU CONGRES EUCHARISTIQUE DE RIVIERE-BLEUE



Mgr René Bélanger nommé vice-prés. du Comité de Toponymie du Québec

Mgr René Bélanger, président de la Société Historique de la Côte Nord, a été choisi comme vice-président du Comité de Toponymie du Québec nouvellement fondé, alors que MM. Paul Guoin, c.r., et J.-Roméo Lachance rempliront respectivement les charges de président d'honneur et de président actif.

Composé de spécialistes-géographes, historiens, éducateurs, linguistiques, cet organisme permanent s'est constitué sous l'égide du Conseil de vie française et de la Fédération des Sociétés Saint-Jean-

Baptiste du Québec, pour améliorer la carte française de la province. Il vient de publier un pliant fort bien présenté sur les noms de villes et municipalités.

Le travail que se propose le comité ne vise pas seulement à substituer des noms français aux noms anglais qui n'ont aucune signification historique ni aucune valeur d'évocation pour les gens de la région. Il vise également à corriger les noms hybrides ou mal choisis, les noms composés ou les noms interminables.

Cours d'orientation dans la vie

A cette époque de l'année, il y a bien des raisons pour susciter l'effervescence dans la tête de nos adolescents et adolescentes surmenés. Il y a d'abord le sempiternel problème des examens. Ouf! ce que l'on tremble... même quand on est bien préparé. Et puis, il y a la pensée de l'avenir qui harcèle les jeunes, qui les inquiète sérieusement. Ils ont pourtant entre les mains tout ce dont ils ont besoin pour faire de leur vie un succès, pour vivre une vie pleine et rayonnante. C'est un instrument d'étude très efficace qui aide les étudiants, les étudiantes et tous les jeunes qui ne sont pas fixés dans la vie, à voir clair en eux, à tirer le meilleur profit de leur personnalité. C'est le cours d'orientation dans la vie, apte à dissiper toutes les inquiétudes et tous les mystères concernant les aptitudes et les qualités requises aux trois états de vie: le sacerdoce ou la vie religieuse, le célibat et le mariage. Ce cours se donne par correspondance ou peut s'organiser oralement par une personne responsable, prêtre, éducateur ou éducatrice.

Rien n'est plus éloquent que ce témoignage d'un ancien élève pour convaincre tous les jeunes intéressés: "Le cours d'Orientation dans la vie m'a fait du bien en me faisant mieux comprendre la valeur de la vie sur terre et la grandeur de la vocation à laquelle Dieu nous convie".

Toutes les personnes qui désirent

de plus amples renseignements sur le cours d'Orientation dans la vie n'ont qu'à en faire la demande en remplissant le coupon ci-joint: Je désire recevoir, sans obligation de ma part, tous les renseignements sur le cours d'Orientation dans la vie.

Service d'Orientation dans la vie, 1, rue Stenart, OTTAWA, Ont.

C'EST PLUS AGREABLE DE VOYAGER LENTEMENT

1 — Le temps passe plus vite et les embouteillages deviennent moins irritants lorsque l'on cherche à être courtois au volant. C'est une expérience à tenter pendant la Campagne Provinciale de Sécurité Routière.

2 — Vous partez en voyage? Si vous conduisez, soyez prudent. C'est la Semaine Provinciale de Sécurité Routière. Partout où vous

irez, protégez votre vie et celle des autres.

3 — Au volant de votre véhicule-moteur, les milles vous paraîtront plus courts, plus agréables, si vous conduisez prudemment. Selon les experts, la vitesse anormale fatigue le conducteur trois fois plus vite, nous déclare le Comité Provincial de Sécurité Routière.

AUTOS A LOUER



En louant une voiture chez-nous vous n'avez, en cas d'accident, qu'un risque de \$50.00. De plus, nos voitures sont assurées pour dommages à autrui pour un montant de \$100,000. Donc, finis les ennuis. FAITES VOS VOYAGES EN SECURITE.

Continental Drive Yourself Inc.

TILDEN SYSTEM
172, St-Germain ST-LOUIS Tél: 707 S-12
RIMOUSKI CABANO Tél: 200
RIV-DU-LOUP Tél: 3432

On peut être "incompatibles" ... et heureux!

Croyez-vous qu'il vous soit impossible d'être heureux en ménage si vous êtes "incompatibles"?

Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet (10e Anniversaire) comment les divergences mêmes entre les époux peuvent renforcer le lien du mariage. Il n'est nulle part stipulé que mari et femme doivent avoir les mêmes goûts et les mêmes opinions. Le secret, c'est de ne pas gaspiller de temps et d'énergie à lutter contre ces divergences. Achetez SÉLECTION de juillet aujourd'hui: 26 articles d'intérêt durable.

Toutes LES COMMODITÉS RÊVÉES

NOUVEAU Réfrigérateur

L'ISLET

PLUS... économique spacieux

MODELE ILLUSTRÉ T-10-36 SPECIAL DE LUXE

Quelle agréable surprise que le premier coup d'oeil que vous jetez sur ce Réfrigérateur moderne L'Islet! D'une élégance si originale, de lignes si avancées dans leur netteté et leur nouveauté... d'une combinaison si remarquable des couleurs. Posséder un Réfrigérateur L'Islet c'est être assuré des plus modernes commodités, pendant bien des années.

Choix de 5 modèles avec dégivrage éclair à pousser ou manuel, comportant toutes les caractéristiques sensationnelles dont vous avez toujours rêvé...

Voyez votre marchand et demandez une démonstration du plus nouveau réfrigérateur L'Islet. Vous serez émerveillés des nombreuses caractéristiques de grande valeur que possèdent les modèles L'Islet.

Nous finançons nous-mêmes VENTE et ECHANGE

ROBERT DESSUREAULT LTEE

322, ST-GERMAIN RIMOUSKI TEL.: 3-3216

Formation d'une nouvelle compagnie d'aviation à Mont-Joli: "Quebec Aircharter Ltd"

Nous apprenons avec plaisir qu'une nouvelle entreprise à caractère régional vient de prendre naissance dans la région.

En effet, on annonce la formation d'une compagnie d'aviation qui s'occupera de transport aérien de passagers et de marchandises par nolisément entre Mont-Joli et tous les points de la Côte Nord et de l'Amérique du Nord et vice versa entre n'importe quel point de la Côte Nord ou de l'Amérique du Nord vers Mont-Joli.

Cette compagnie s'appellera "Quebec Aircharter Ltd". Le siège social sera à Mont-Joli de même que la base d'opérations. La demande de permis de la compagnie est de la classe 4.

Au début, la nouvelle compagnie opérera avec deux appareils Canso et un Beechcraft, et elle doit faire l'acquisition d'autres appareils tels que DC-3, DC-4, etc., à mesure que la compagnie progressera et que les besoins l'exigeront. Ce nouveau service permettra d'entrevoir une distribution de marchandises sur la Côte Nord sur une grande échelle. Il serait temps d'organiser un "pool" de distribution sur la Côte Sud, de façon à diriger vers la Côte Nord spécialement les produits agricoles de bonne qualité. D'autres marchandises viendront s'ajouter par la suite, mais il ne faudrait pas attendre, car si les distributeurs de Montréal, de Québec et même de Toronto sont intéressés à la Côte

obtenir. Nord, nous perdrons un marché que normalement nous devrions Les développements sur la Côte Nord ne sont qu'à leur début, et comme il y a des possibilités illimitées pour le transport des passagers et des marchandises, il est temps de nous emparer du marché que nous offre cette région. Que nos marchands de gros et nos manufacturiers y voient car demain il sera trop tard.

Il faut espérer que ce nouveau service de transport opérera avec satisfaction. Nous leur souhaitons succès et encore une fois, occupons-nous de nos affaires, mais occupons-nous-en. (L'Eveil Economique)

Matane au Club de Pêche Molson

L'Association de Pêche de l'Annonciation est en tête du Tournoi Molson. Plus de 76 clubs et associations de pêche participent au tournoi.

L'enthousiasme des pêcheurs sportifs pour le tournoi de pêche annuel Molson s'accroît d'année en année et le nombre des clubs et associations de pêche dont les membres participent au tournoi se chiffre à 76. Au nombre des clubs enregistrés figure le Club de Chasse et Pêche de Matane.

Il n'est jamais trop tard pour participer au tournoi de pêche Molson et nous invitons les pêcheurs qui ne sont pas membres d'une association de pêche, de s'enregistrer au plus tôt et profiter

des nombreux avantages que vous offrent ces associations, tout en travaillant à l'amélioration des conditions de pêche dans notre province.

Les pêcheurs sportifs désireux d'obtenir de plus amples renseignements, des brochures de pêche, des formules de participation, sont priés de s'adresser à l'association locale de pêche, à l'agent Molson ou encore écrire au Club de Pêche Molson, C. P. 1600, Montréal.

ST-ROBERT

Naissances.— M. et Mme Fernando Lamarre (Jeannette Proulx) font part de la naissance d'un fils, le 22 juin, baptisé, le 23, par M. l'abbé Roland Labrie, sous les prénoms de Joseph-André-Renaud. Parrain et marraine, M. et Mme André Proulx, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Antonio Lamarre, grand-mère de l'enfant.

— Mme Paul Côté est de retour dans sa famille après avoir visité plusieurs villes du Connecticut.

— Mme Léon Lévis, de Lowell, Mass., est présentement chez ses parents.

— MM. Ronald et Victor Desjardins sont de retour d'un voyage à Providence et Lowell, Mass.

— Mlle Thérèse Gagné a passé quelque temps à Baie-Comeau.

Nouveaux officiers de la Fédération Diocésaine des Ligues du Sacré-Coeur

M. Lucien Roy, président diocésain

Notre Fédération diocésaine des Ligues du Sacré-Coeur a été réorganisée récemment.

Le R.P. P.-E. Ranger, S.J., a été nommé directeur-adjoint et pro-



pagandiste diocésain.

A l'exécutif diocésain, on compte deux nouvelles recrues: M. l'agronome Lucien Roy et M. l'ingénieur André Michaud, qui remplissent respectivement les fonctions de président diocésain et de secrétaire diocésain.

Désormais, un secrétariat permanent situé dans l'édifice des "Loisirs St-Germain" sera au service des Ligues paroissiales du diocèse.

Cette réorganisation coïncide avec la publication faite par Sa Sainteté Pie XII de l'encyclique "Haurietis Aquas" adressée au monde catholique pour souligner le centenaire de l'extension à l'Église universelle de la Fête du Sacré-Coeur.

CARNET MONDAIN

— Mlle Jacqueline Gagné est de retour en notre ville après quelque temps aux États-Unis.

— Mlles Cécile Cyr et Monique Harrison sont de retour d'un voyage à New-Hichmond.

— Mlle Andrée Diamond, de Québec, est actuellement en notre ville.

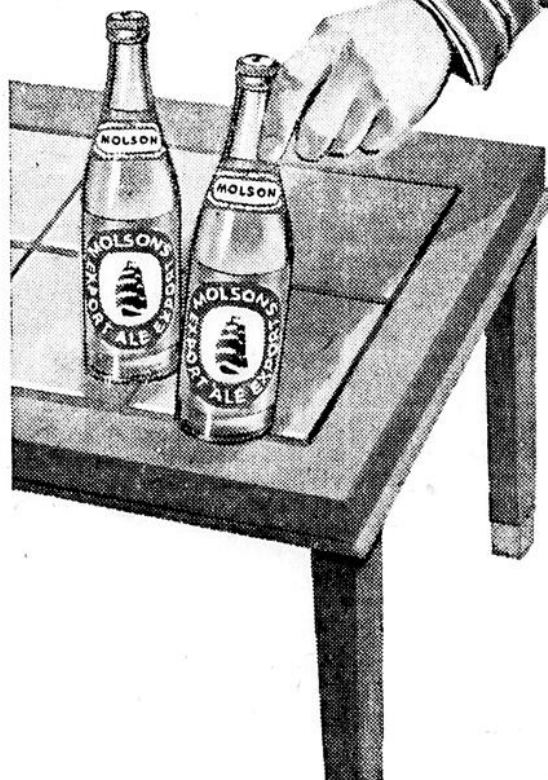
— M. Louis Levasseur est retourné à Québec après quelque temps à Matane.



"Ah!... une MOLSON complète le tableau!"

En toute occasion on préfère...

une MOLSON généreuse et légère!



Un bon fauteuil, une belle partie à la télévision... que fait-il encore pour que le plaisir soit complet? Une Molson généreuse et légère, qui désaltère sans alourdir. Entre les repas, comme au repas, c'est le rafraîchissement idéal. Aussi, dites toujours:

"Une MOL pour moi!"

La bière favorite de chez nous



CRÈME GLACÉE



le rafraîchissement idéal un "Flotteur" au 7-UP!

7432BF

RAOUL FAFARD, .R.
AVOCAT

Téléphone : 69 — Case postale 100
207, St-Jérôme — MATANE

C. P. 237

Tél.: 159W

Jean-Louis GAUTHIER

Vendeur de peinture et pinceaux Berry Brothers

Gros et détail
24, rue St-Rédempteur — MATANE

Dr MAURICE PIUZE

Heures de bureau :
2h p.m. à 4h p.m.—6.30h p.m. à 8h p.m,
Le soir : bureau le lundi, mercredi et vendredi.
124, Ave. St-Jérôme — MATANE.

Dr Claude D'Amours

CHIRURGIEN-DENTISTE
Rue Soucy, — Téléphone : 805
MATANE
Heures de bureau : 9hrs à 12hrs a.m.—1h.30 à 5hrs p.m.
Samedi : 9hrs à 12hrs.—Le soir sur appointment

JEAN LEBEL, L.S.C., C.A.

Comptable agréé
Chartered Accountant
145, Ave St-Jérôme, — Téléphone : 130
MATANE.

RODRIGUE COTE
NOTAIRE

Heures de bureau :
9h a.m. à 12h — 1.30h p.m. 5h p.m,
Palais de Justice — MATANE

L. THIBAUT & FRERES

Représentants de
GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA LTD
Pontias, Buick, Camions G.M.C.
Pièces de rechange G.M.C.

RESTAURANT RENDEZ-VOUS

REPAS A TOUTES HEURES
Spécialités : Smoked meat, spaghetti italien
hot-chicken et Bar-B.Q.
212, Ave St-Jérôme MATANE Tél: 665-6877

Saint-Anaclet

Va-et-vient.—Mme Epiphane Lavoie était, dernièrement, l'invitée de sa fille, Mme G. Delisle (Gisèle Lavoie), de Château-d'Eau, Québec.

— M. et Mme Régis St-Laurent et leur fils, Gratien, d'Amqui, ont passé quelques jours chez Mme Thimoléon St-Laurent et autres parents.

— M. Réginald St-Laurent, fils de M. et Mme Albert St-Laurent, travaille actuellement sur le bateau "St-Barnabé".

— Mme Roméo Munger et ses enfants, Bryan et Normand, de Montréal, passent quelques semaines chez Mme Léo Julien.

— Mme François Ruest a assisté aux funérailles de sa nièce, Mlle Imelda Belzile, lundi le 17 juin, à Bic.

— Mme François Desjardins est de retour de Val-d'Or, Abitibi, où elle a visité sa fille, Mme Jean-Charles Fillion. Elle était accompagnée de ses enfants, de Drummondville.

— Mme Théophile Bérubé et sa fille, Mlle Gisèle Bérubé, d'Esprit-Saint, sont en visite chez Mme Georgiane N.-Lavoie.

— M. l'abbé Marius Lepage, de Rimouski, est en visite chez ses oncle et tante, M. et Mme Philémon Côté et autres parents.

— M. et Mme Laurent Ruest ainsi que Mme Clément Fournier et ses enfants, de Rimouski, étaient en visite chez leurs parents, dimanche le 16 juin.

— M. et Mme Hervé Caron, de Luceville, ont visité M. et Mme Darius Caron, dimanche dernier.

Les Quarante-Heures.—Les 16, 17 et 18 juin, eurent lieu les Quarante-Heures prêchées par le R.P. Ranger, jésuite. Les paroissiens ont suivi avec piété ces exercices. Plusieurs prêtres des paroisses avoisinantes sont venus prêter leur concours à M. le curé.

Tableau d'honneur des élèves du couvent

11e année : Bibiane Duchesne, Mariette Lavoie, Réjeanne Proulx.

10e année : Denise Paré, Denise Duchesne, Madeleine Lévesque.

9e année : Béatrice Lepage, Monique Deland, Marie-Paule Lavoie.

8e année : Georgette Lavoie, Marie-Paule Banville, Clément Gagnon.

7e année : Vianne Langlois, Rose-Gaétane Lavoie, Rose-Andrée Gagné.

6e année : Diane Pineau, Claire Fournier, Claire Rioux.

5e année : Raymond Lévesque, Denise Roy, Jacques Gagnon.


4e année : Claudette Banville, Françoise Pineau, Laurent Lavoie.

3e année : Lisette Canuel, Ginette Desjardins, Suzanne Lavoie.

2e année : Chantal Langlois, Christine St-Pierre, Denis Poirier.

1ère année : Serge St-Laurent, Armande Côté, Jean-Noël Canuel.

de
KUYPER
BLENDED
GIN



La vraie saveur de Hollande
Distillé au Canada.

Chartre, Samson, Beauvais, Belair & Cie

Comptable Agréés
Montréal - Québec - Rouyn - Rimouski - Val d'Or
54, ave de la Cathédrale - Tél. RA 3-2775 - RIMOUSKI
BENOIT SYLVAIN, C.A. - TELESPHORE TREMBLAY, C.A.

Dr PAUL SARRASIN

Chirurgien-orthopédiste
227, St-Jérôme, - Edifice Richard - Tél : 1055

Spécialité : fracture et maladie des os.

Heures de bureau :
2h p.m. à 4h p.m. — 7h p.m. à 8h p.m,
Le soir sur appointment

J.-ARTHUR DESJARDINS (Inc.)

Assurances Générales

Edifice de la gare - Téléphone : 971
MATANE.

LUCIEN MERCIER, C.A.

Comptable agréé—Chartered Accountant
Syndic licencié—Licensed Trustee
Bureau : Edifice de la Gare — Téléphone : 602
Résidence : 31 D'Amours — C. P. 409
MATANE.

Téléphone : 287 MATANE 40, rue Soucy

BELANGER AUTOMOBILES ENR.



VENDEUR AUTORISÉ
FORD — MONARCH — TRACTEUR
Pièces de rechange — Gros et Détail

La Compagnie
d'assurance-vie
Crown Life

Antoine Harrison

Assurances générales

4, rue Dionne. MATANE Tél : 1015

BENOIT FILLION
NETTOYEUR

Satisfaction garantie
Téléphone : 875 - 40, St-Georges
MATANE

FERNANDO LEMIEUX

B. A., LL.L.

AVOCAT

Téléphone : 121 Case postale 55
227, Avenue St-Jérôme, - MATANE.

Plus de 60 éleveurs au pique-nique du Club Ayrshire

M. Arthur Belzile, de St-Fabien, réélu président

Les éleveurs de bovins de race Ayrshire du Bas St-Laurent étaient les hôtes de M. André Lacroix, de Carleton-sur-Mer, lors de leur pique-nique annuel de mardi dernier, le 18 juin.

Plus de 60 éleveurs s'étaient rendus à ce ralliement, présidé par M. Arthur Belzile, de St-Fabien, président du Club. Une démonstration sur l'appréciation de la vache Ayrshire fut donnée par M. Adrien Martin, agronome du comté de Rivière-du-Loup. Un concours d'expertise fut suivi avec intérêt par toute l'assistance.

Après un dîner généreusement offert par M. Lacroix, les éleveurs purent visiter le parc d'animaux sauvages: élans d'Amérique et chevreuils, propriété de M. Lacroix.

Au cours de l'après-midi, des conférenciers ont intéressé l'assistance en étudiant de façon très pratique la situation de l'industrie laitière. Parmi les conférenciers, on remarquait M. J.-R. Belzile, régisseur de la Ferme Expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière; M. Armand Ouellet, chef de la division des bovins au ministère de l'Agriculture de Québec, et M. F.-X. Lavoie, agronome du comté de Bonaventure et maire de Carleton.

Avant de terminer la réunion, les éleveurs firent l'élection des officiers avec le résultat suivant: président, M. Arthur Belzile, de St-Fabien; vice-président, M. Georges Harrison, de Matane; directeurs: MM. Lucien Rioux, de St-Simon; Alphonse Pelletier, de St-Léon-le-Grand; Félix Couturier, d'Amqui; Etienne Caron, de St-Donat; Thomas Dumais, de Ste-Angele. Le secrétaire est M. Roland Leblanc, agronome.

En terminant la journée, le Club remercia les agronomes qui avaient tenu à accompagner leurs éleveurs ainsi que M. Lacroix qui a reçu ses hôtes de façon magnifique et leur a permis de se récréer entre deux séances d'étude.

LA TOLÉRANCE RACIALE:

La leçon que le Canada donne au monde

Le 1er juillet marque le 90e anniversaire du Canada, une nation formée de deux éléments ethniques: français et anglais. Comment s'est développé ce modus vivendi unique au monde qui maintient l'harmonie entre les deux groupes? Qu'est-ce qui a pu souder ces deux races différentes en une seule nation? Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet (10e Anniversaire) comment cette coexistence, tenue naguère pour une impossibilité, est devenue une réalité solide et bien vivante, et une leçon pour le monde. Achetez SÉLECTION de juillet aujourd'hui: 26 articles d'intérêt durable.

LIMONADE



"LA BOITE A SURPRISES"



Les jeunes téléspectateurs auront vite fait de reconnaître, à gauche, le pirate Maboul (Jacques Létourneau) et, à droite, le Facteur (Hubert Loiselle), deux personnages amusants de la Boîte à Surprises, populaire émission pour enfants, présentée du lundi au vendredi inclusivement à 5 heures du soir. C'est Monsieur Surprise en personnes (Pierre Thériault) qui est l'animateur de la Boîte à Surprises, une réalisation de Maurice Dubois.

Centre international de jeunesse

Les activités estivales, au lac Ouareau, ont débuté le 15 juin — Vaste programme d'activités culturelles et sportives.

Le Centre International de Jeunesse, bien connu dans le milieu "jeunesse" canadien, américain et même européen, par ses activités d'hiver à Val-Morin et davantage par celles de l'été au lac Ouareau, ne porte plus le vocable de "La Cordée".

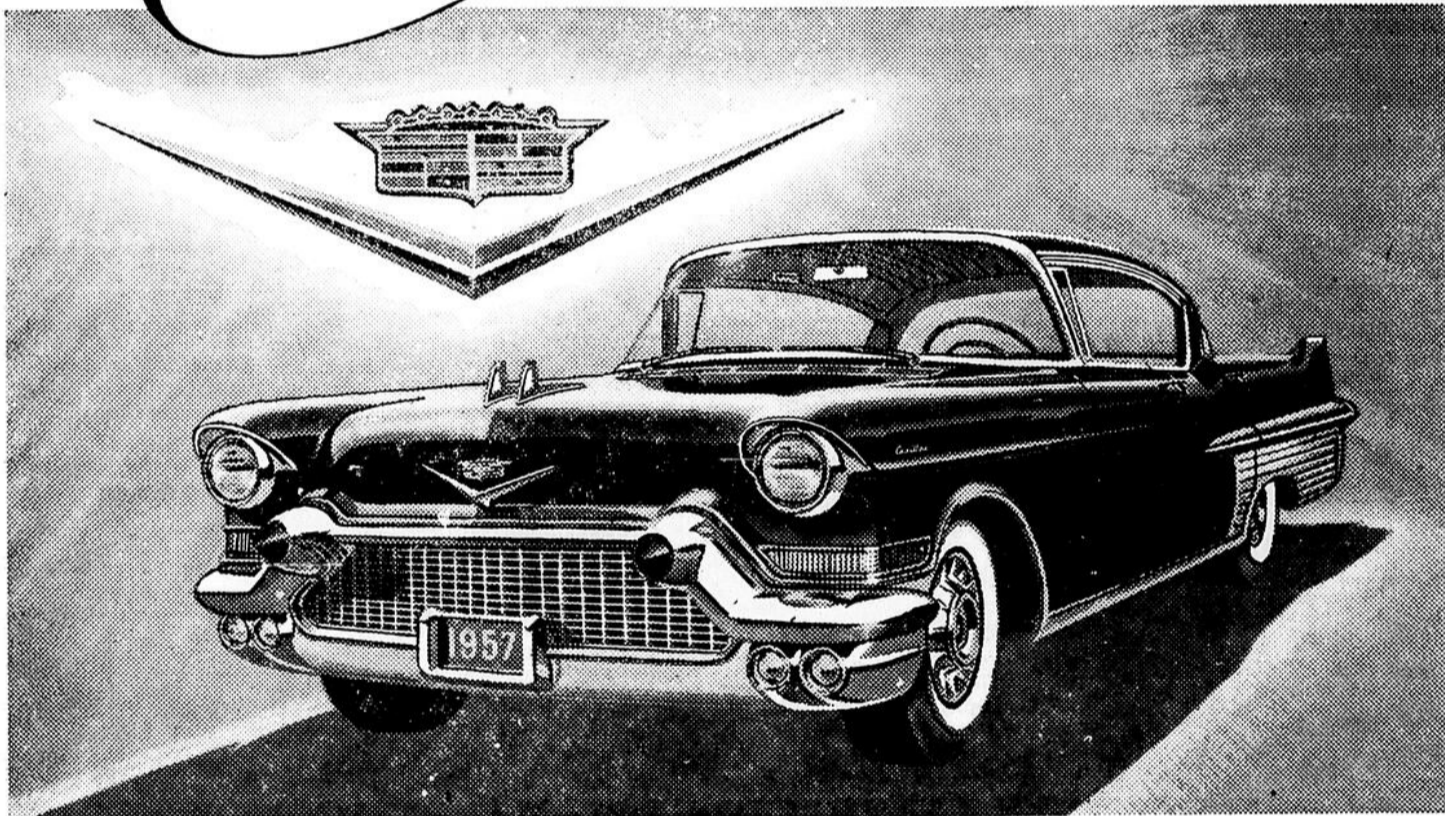
Ce changement de nom n'apporte cependant aucun changement quant à l'esprit, à l'orientation et au caractère des activités. L'équipe dirigeante, composée de Franco Cavezali, aubergiste; Louise de Passillé, secrétaire; Renée St-Geais, trésorière; Gilles Beaugard, directeur, et Charles Srkal, instructeur sportif, a préparé un programme très varié comprenant, outre les activités régulières et sportives, des périodes particulières sur le cinéma, le folklore, l'animation des loisirs, la photographie, la danse, la natation et la littérature. Toutes ces activités ne sont pas des camps comme on a l'habitude de connaître et sont dirigés par des animateurs compétents. Chacun est libre d'y participer.

Le Centre International de Jeunesse accueille tous les jeunes âgés d'au moins dix-huit ans, quel que soit leur pays d'origine et la langue qu'ils parlent.

Situé au lac Ouareau, dans la paroisse Notre-Dame-de-la-Merci, près de St-Donat, le Centre International de Jeunesse, unique en Amérique, compte une douzaine de maisons en bordure du lac le plus majestueux des Laurentides, à quelque 70 milles de Montréal, via la route 18, et peut accueillir une centaine de jeunes.

Le Centre International de Jeunesse est l'endroit idéal pour les jeunes qui veulent occuper leurs vacances agréablement et certainement à portée de leur bourse, car les frais sont extrêmement modiques. Pour en avoir une idée, jeunes gens et jeunes filles en quête d'un endroit merveilleux pour vacances, adressez-vous au Centre International de Jeunesse, Lac Ouareau, comté Montcalm, province de Québec.

Cadillac



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

La grandeur ne vient qu'avec les années!

Il est depuis toujours reconnu que seul le temps peut confirmer la vraie grandeur des êtres et des choses.

Artiste, homme d'état, écrivain ou artisan — chacun doit laisser aux années le temps de mûrir son talent, chacun doit attendre le verdict de ses juges.

Le temps est de l'essence de toutes les entreprises de l'homme. Jamais l'oeuvre d'un maître n'a reflété que l'empreinte d'un seul acte ou d'une seule pensée.

Il en va de même dans le monde des affaires. Jamais rien de grand n'a été créé dans un instant — qu'il s'agisse du travail d'un individu ou de celui d'une grande organisation.

Et c'est sans doute ce qui explique la position unique qu'occupe aujourd'hui la

Cadillac dans le coeur et la pensée des automobilistes du monde entier.

Depuis l'apparition de la première Cadillac, il y a de cela plus de cinquante ans, elle a toujours été construite en vue du même but: réaliser une voiture aussi parfaite que possible.

Il est indéniable que le projet a toujours été suivi de sa réalisation la plus complète.

La qualité de la Cadillac est en vérité apparue aux yeux de tous avec une telle force, au cours de si nombreuses années, qu'aujourd'hui la marque Cadillac est devenue, sur toutes les routes, le symbole même de l'excellence.

Il y a eu des imitateurs — mais aucun n'a duré. Le temps est trop exigeant — et seuls les principes qui ont présidé à la création de la

Cadillac et les soins qui ont permis sa réalisation ont pu en subir l'épreuve avec succès.

Jamais ce fait ne s'est imposé avec plus de force que cette année.

La voiture qui représente la marque Cadillac sur les routes du monde entier porte à un plus haut degré que jamais les qualités traditionnelles de la Cadillac.

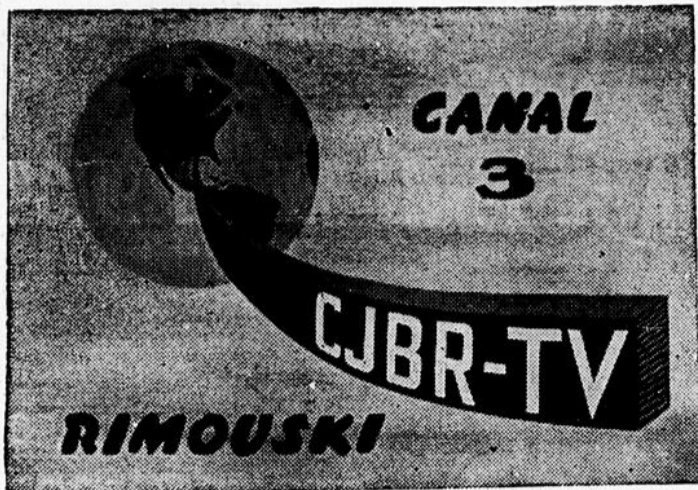
Merveilleuse à voir — d'un confort inégalable — agréable à conduire — c'est le rêve concrétisé des plus difficiles.

Si vous n'avez pas encore compris cette grande vérité, il est temps que vous passiez chez votre dépositaire autorisé, sans plus tarder.

Vous trouverez là, dans son établissement la preuve tangible que la Cadillac est bien le modèle d'après lequel sont jugées toutes les voitures du monde.

CAD 957DF

Garage Wilfrid Ouellet, Bic.



St-Jean-Baptiste...

(Suite de la première page)

très considéré par les Matanais qui le comparent aux harmonies de l'extérieur. Le feu d'artifice, appelé couronnement par la plupart, est un spectacle qui clôture brillamment des fêtes comme celle de la St-Jean-Baptiste, notre fête nationale. C'est une représentation qui en ravit plusieurs et émeut même les plus exubérants.

La traditionnelle parade des chars allégoriques est une chose que l'on contemple d'un vif intérêt. Pour certains, la préparation d'un char allégorique constitue quelque chose de sacré, car ils veulent un tableau vivant et réel. Ceux que nous avons pu admirer sont "Le Bon vieux Temps", présenté par P.-E. Bouffard; "Le bon pain de chez nous", par Benoit Pelletier; "La chasse", la Cie Industrielle; "Cavelier de LaSalle", la ville de Matane; "Catherine Tekakouita", par Levasseur et Frères.

Miss Matane et Miss des sports ainsi que le petit St-Jean-Baptiste, personnifié par le jeune Savard, figuraient au char suivant "un foyer heureux", les Artisans; "la première tuyauterie de la ville de Matane", furent une présentation de Benoit Joncas. "Conversion Lacordaire et Jeanne d'Arc à cheval", étaient présentés par les Lacordaire et Jeanne d'Arc de St-Jérôme. "L'ange gardien", la garde paroissiale; "une réunion de l'exécutif", le syndicat du Bois Ouvré; "événement indu, trille et flottage du bois" de la Cie Price, et "St-Joseph Artisans", étaient présentés par Hector Gauthier.

Il y eut aussi diverses manifestations comme messe et souper en plein air et feu de la St-Jean.

Disons, pour terminer, que la St-Jean a été très bien réussie et que toutes nos félicitations s'adressent à la Société St-Jean-Baptiste locale.

VOYAGES ORGANISES

Le Canadien est touriste en son propre pays. S'il adore voyager, la distance, par contre, l'intimide un peu. Dans un pays dont la devise mentionne deux océans, quoi de plus naturel! Et pourtant, visiter le Canada en deux ou trois semaines de vacances annuelles est parfaitement réalisable.

Le Canadien National, en publiant sa brochure de voyages organisés "Maple Leaf", a précisément voulu tenir compte du facteur temps. Non, il n'a pas raccourci les distances, ni ajouté de jours aux semaines. C'est quand même un fait; le voyage organisé, forfaitaire, indépendant et sans escorte allonge véritablement les vacances. Il évite la corvée des ré-

Petites annonces

MAISON A VENDRE, située rue Soucy, juste à l'entre de l'aréna. S'adresser à tél. 557-W.

A VENDRE: automobile Pontiac sedan, 4 portes, avec radio et chaufferette, en très bon ordre. S'adresser à garde Marthe Giroux. Tél. 109.

BONNE DEMANDEE pour travailler dans une maison privée l'avant-midi seulement. S'adresser à 50, Fabrique. Tél. 97w.

MAISON A VENDRE, 1½ étage, avec solage de ciment et terrain 67 x 75. S'adresser à Philippe Simard, tél. 1036w, Côte St-Christophe.

ATTENTION, gens ambitieux, intéressés à aller de l'avant, à faire de beaux revenus tout en établissant votre commerce! Voici votre chance: une compagnie de renom cherche présentement des représentants pour quelques territoires vacants. Ligne de produits complètement garantis, en usage dans tous les maisons, riches ou pauvres. Conditions intéressantes. Ne remettez pas à demain, écrivez pour renseignements à 1600 Delorimier, Dépt. 75, Station C, Montréal.

PARLONS SPORTS

(Suite de la première page)

lement les dames à joindre leurs rangs.

Le nombre s'accroît de jour en jour et l'on n'est seulement qu'à la période de l'entraînement; c'est donc dire que lorsque l'on aura un terrain spécial plusieurs se dirigeront vers le club.

En joignant les rangs du club de "tir à l'arc", vous vous assurez une compétence des notions clefs de même que la participation aux compétitions, durant lesquelles seront proclamés un champion et une championne.

Tennis

Les adeptes du tennis ne sont pas très favorisés de la chaude température, à cause de la pratique de leur sport. En dépit de cela, les joueurs du club local sont très nombreux, tant chez les jeunes que chez les plus vieux.

Comme on le sait, se tenait, en fin de semaine, le tournoi junior de tennis où l'on pouvait voir à l'oeuvre des joueurs canavains, qui donnèrent le meilleur d'eux-mêmes et déployèrent tout leur savoir. Quoique très jeunes dans le métier, leur jeu est très calculé voire même scientifique. Cependant, les concurrents auraient pu être beaucoup plus nombreux. C'est là qu'une question se pose: A quoi, au juste, devons-nous attribuer cette lacune? Que les jeunes pratiquant ce sport sont en minorité, un manque de publicité, une indifférence de nos jeunes ou, encore, le manque de confiance en soi? Toujours est-il que les concurrents à la compétition en question étaient au nombre de 5 seulement. En toute sincérité, ce n'est pas satisfaisant. Point n'est besoin d'avoir à son crédit plusieurs années d'expérience pour prendre part à un tournoi, et la chose a été prouvée, l'an dernier, lorsque des adeptes en herbe se sont procurés des raquettes au début de juillet et ont très bien figuré, en septembre, aux tournois locaux et régionaux. Il suffit d'un peu d'adresse et de vigilance pour pratiquer ce beau sport.

servations et suggère au préalable les sites les plus susceptibles d'intéresser le touriste, l'excursionniste, le villégiateur, lui laissant ainsi plus de temps pour se divertir, comme il l'entend, sans autre préoccupation que celle de s'entendre dire: bonnes vacances!

Théâtre CINE-WEST

Guimond et Frères, prop.
Dimanches et jours de fêtes
Représentation à 7 et 9 heures
Sur semaine:

Changement de programme
2 fois par semaine

Une représentation à 8 heures

DIM. - LUN.
30 juin - 1er JUILLET
Cinémascopie-Couleurs

LE RENDEZ-VOUS de QUATRE HEURES

AVEC

Claudette COLBERT
Barry SULLIVAN

JEU. VEN. SAM.
27, 28, 29 JUIN

ROCK ROCK ROCK

Film spécial de
ROCK-N-ROLL
AVEC
Alan GREED
Frankie LIMON

Théâtre NATIONAL

102 Ave D'Amour
MATANE
ECRAN GEANT

LUNDI - MARDI
1er et 2 JUILLET

Quatre dans une jeep

Version française
AVEC

Ralph MECKER
Vivica LINDGORDS

MERCREDI - JEUDI
3-4 JUILLET

Assasin parmi eux

Version française
AVEC

Broderick CRAWFORD
Ruth ROMAN

VEN. SAM. DIM.
5, 6, 7, JUILLET

Flèche de feu

Version française
(Couleurs)
AVEC

Anthony DEXTER
Jody LAWRENCE

FOTO-NITE TOUS LES JEUDIS SOIRS

Lundi, 1er juillet:

- 3.30 Mire et musique
- 4.30 Télé-roman
- 4.45 Votre menu
- 5.00 Howdy Doody
- 5.30 La vit qui bat
- 6.00 A l'affiche ce soir
- 6.05 Images du Canada
- 6.15 En dinant
- 6.30 Rendez-vous de Pierrot
- 6.45 Télé-journal et actualités
- 7.00 Nouvelles régionales
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Liberace
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Rollande et Robert
- 8.00 Les belles histoires des pays d'en haut
- 8.30 Rigolade
- 9.00 Porte ouverte
- 9.30 Théâtre Colgate
- 10.00 Théâtre d'un soir d'été
- 11.30 CBC TV News
- 11.40 Dernière édition
- 11.45 Fermeture

Mardi, 2 juillet:

- 3.30 Mire et musique
- 4.30 Télé-roman
- 4.45 Votre menu
- 5.00 Howdy Doody
- 5.30 Pinocchio
- 6.00 A l'affiche ce soir
- 6.05 Images du Canada
- 6.15 Parade des vedettes
- 6.30 Rendez-vous de Pierrot
- 6.45 Télé-journal et actualités
- 7.00 Nouvelles régionales
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Madison Square Garden
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Épopées modernes
- 8.00 Survenant
- 8.30 Cap aux sorciers
- 9.00 C'est la vie
- 10.30 Rencontre
- 10.00 Rendez-vous des sports
- 10.30 Arts et lettres
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 Dernière édition
- 11.15 Fermeture

Mercredi, 3 juillet:

- 3.30 Mire et musique
- 4.30 Télé-roman
- 4.45 Votre menu
- 5.00 Howdy Doody
- 5.30 Ile au trésor
- 6.00 A l'affiche ce soir
- 6.05 Images du Canada
- 6.15 En dinant
- 6.30 Rendez-vous de Pierrot
- 6.45 Télé-journal et actualités
- 7.00 Nouvelles régionales
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Vive la compagnie
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Collégiens troubadours
- 8.00 Pays et merveilles
- 8.30 A moitié sage
- 9.00 Soirée de lutte
- 10.00 Point d'interrogation
- 10.30 Théâtre chez-soi
- 11.00 CBC TV News
- 11.15 Fermeture

Jeudi, 4 juillet:

- 3.30 Mire et musique
- 4.30 Télé-roman
- 4.45 Votre menu
- 5.00 Howdy Doody
- 5.30 Rin Tin Tin
- 6.00 Kit Carson
- 6.05 Images du Canada
- 6.15 En dinant

- 6.30 Rendez-vous de Pierrot
- 6.45 Télé-journal et actualités
- 7.00 Nouvelles régionales
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Patti Page
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Toi et Moi
- 8.00 Fil d'Ariane
- 8.30 Le Colombier
- 9.00 Rendez-vous de Michèle
- 9.30 Théâtre des Etoiles
- 10.00 Sérénade pour cordes
- 10.30 Frankie Laine Show
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 Dernière édition
- 11.15 Fermeture

Vendredi, 5 juillet:

- 3.30 Mire et musique
- 4.30 Télé-roman
- 4.45 Votre menu
- 5.00 Howdy Doody
- 5.30 Grenier aux images
- 6.00 A l'affiche ce soir
- 6.05 Images du Canada
- 6.15 En dinant
- 6.30 Rendez-vous de Pierrot
- 6.45 Télé-journal et actualités
- 7.00 Nouvelles régionales
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Film
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Pour elle
- 8.00 Y a d'la joie
- 8.15 Terre et ses hommes
- 8.30 Chansons vedettes
- 9.00 Théâtre du mystère
- 9.30 Quatuor
- 10.00 Ciné-Club
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 Dernière édition
- 11.15 Fermeture

Samedi, 6 juillet:

- 3.30 Mire et musique
- 4.30 Fon Fon
- 5.00 Tic Tac Toc
- 5.30 Pépinot et Capucine
- 6.00 A l'affiche ce soir
- 6.05 Images du Canada
- 6.15 En dinant
- 6.30 Rendez-vous de Pierrot
- 6.45 Télé-journal
- 7.00 Nouvelles régionales
- 7.05 Dorval prévoit
- 7.10 Colonne des sports
- 7.15 Liberace
- 7.30 Ciné-feuilleton
- 7.45 Quelles nouvelles
- 8.00 Aventures
- 8.30 Chacun son métier
- 9.00 Pick the stars
- 9.30 Ed Sullivan Show
- 10.30 Lutte de Toronto
- 11.30 CBC TV News
- 11.40 Dernière édition
- 11.45 Fermeture

Dimanche, 7 juillet:

- 3.00 CBC News Magazine
- 3.30 Théâtre du dimanche
- 5.00 Aigle noir
- 5.30 Beau temps, mauvais temps
- 6.00 Florian Zabach
- 6.30 Travaux et les jours
- 7.00 Actualités régionales
- 7.15 Digeste soportif
- 7.30 Clé des champs
- 8.00 Opérette
- 8.30 Inspecteur Blaise
- 9.00 Faites vos jeux
- 9.30 Théâtre populaire
- 10.30 Commonwealth
- 11.00 CBC TV News
- 11.10 Dernière édition
- 11.15 Fermeture

CAUSONS, MESDAMES



"A TON MARIAGE"

La belle saison revenue, les mariages se font plus nombreux. Seront-ils aussi nombreux que l'an dernier?

A tout événement, je crois que plusieurs souhaitent connaître l'éthique du mariage, soit la façon d'agir pendant la journée, les dépenses de chacun, etc.

Pures et blanches comme le lis, il y a des mariées ennuagées de tulle qui s'envolent comme dans un rêve vers leur destin. Oh! qu'elles sont jolies, ces mariées; un visage rayonnant, une élégance fort recherchée, à la fois discrète, et un mari heureux, mais grave.

Je ne suis pas la seule, je crois, à avoir remarqué que le mari, le jour de son mariage, est grave. Pourquoi? Est-ce parce qu'il s'adapte plus difficilement que la femme à de nouvelles responsabilités...

Les parents, pour leur part, sont heureux du bonheur de leurs enfants, mais sont très émus.

La tradition

Elle remonte à 1558 la tradition qui veut que la mariée exhibe la virgine blancheur de sa toilette.

On dit que c'était l'une des plus jolies reines de France, qui se nommait Marie Stuart, dont on célébrait le mariage avec François II. D'origine écossaise, la jeune mariée avait choisi une robe à traîne de 15 pieds de long, confectionnée de brocart.

La plupart des mariées sont habillées de blanc mais c'est là une affaire de goût car certaines optent pour une teinte pastel, bleu, rose, lilas et même jaune; d'autres visent au plus pratique et se marient en tailleur.

Etiquette

Puisque ce sont là les premiers pas, commençons par les faire-part qui doivent être envoyés deux ou trois semaines avant la date fixée; trois semaines n'est pas trop. Les parents de la mariée doivent s'entendre avec ceux du marié pour la question de mariage simple ou grand. Les parents de cette dernière demandent à ceux de son futur leur liste d'invités.

Etant donné que nous parlons des parents de la mariée, nous énumérerons tout de suite les dépenses que ces derniers doivent effectuer au mariage de leur fille: impression des faire-part et frais d'envoi, les diverses décorations florales à l'église et au lieu de réception, les cachets des organistes et des solistes invités et de l'orchestre, s'il y a lieu, les voitures pour la mariée et demoiselles d'honneur, le déjeuner de noces et le gâteau de mariage, le trousseau de la mariée, les cadeaux et fleurs des demoiselles d'honneur et les photographies officielles.

Les dépenses du marié sont les suivantes: la bague de fiançailles et l'alliance de mariage (à ceci, j'ajoute que cette dépense ne doit pas être du nouveau pour le concerné), le cadeau de noces de son épouse, les honoraires du mariage qui comprennent: frais d'église, du prêtre venu de l'extérieur, le colonial de la mariée de même que son bouquet de corsage et celui de sa mère, de même que les boutonnières des placiers et des garçons d'honneur, et cadeaux; s'il n'a pas de voiture, il devra payer les frais de location pour le véhicule et, enfin, les frais de voyage.

La mariée

Bien entendu, il faut être jolie, mais attention, mesdemoiselles, jolie ne veut pas dire artificielle, c'est-à-dire un pouce de fond de teint, du mascara, etc. Il faut être radieuse, que dis-je, toutes les mariées sont radieuses!

Radieuse signifie très peu maquillée. Sur vos cils et vos sourcils, de l'huile seulement; une coiffure simple, surtout n'allez jamais opter pour une coiffure originale, soyez vous-même, naturelle; si vous désirez du poli sur vos ongles, n'allez jamais les recouvrir de rouge. Non, choisissez quelque chose de sobre, comme blanc, par exemple; pas de gants, ni bourse ni bracelet.

Pour le choix de votre toilette de mariage, procédez toujours selon votre bourse; si vraiment vos moyens ne vous permettent pas de vous marier en blanc, il y a toujours la possibilité d'en louer une. Quant au choix de votre toilette, de votre voyage ou autres, n'oubliez jamais que la vendeuse est un précieux conseiller; elle sait ce qui vous avantage ou non. Il ne suffit pas, vous savez, d'aimer un costume ou un manteau, il faut avant tout qu'il vous sied.

A l'église

Le marié arrive le premier en compagnie de son témoin très lentement, ils montent l'allée centrale et vont se placer à droite où ils s'agenouillent, jusqu'à ce que l'organiste exécute les premiers accords de la marche nuptiale, qui signifie que la mariée, au bras droit de son témoin, monte la grande allée. Bien entendu, s'il y a des garçons et demoiselles d'honneur, ces dernières l'ont précédée.

Donc, aux premiers accords, le marié et son témoin se lèvent et se tournent légèrement vers la mariée. Celle-ci, arrivée à son fauteuil, quitte le bras de son témoin et va rejoindre son futur époux qui l'accueille d'un geste de la main. Tous s'agenouillent, après quoi le prêtre s'avance pour la cérémonie.

Après la messe, c'est la signature des registres.

Les nouveaux époux quittent l'église; la mariée tient le bras gauche du marié. Le père de la mariée ou témoin, offre le bras droit à la mère du marié et le père du marié à la mère de la mariée.

Au lieu de réception, les jeunes époux se tiennent en vue, afin que les invités viennent offrir leurs vœux. Bien entendu, ils sont debout. La tradition veut qu'on porte un toast aux mariés; les hommes se lèvent pour les santés, tandis que les dames restent assises.

Si la réception a lieu en famille, c'est-à-dire chez les parents de la mariée, les mariés sont placés au centre, le mari à gauche, la femme, à droite.

Après la réception, qui consiste le plus souvent en un buffet froid, les nouveaux époux partent en voyage de noces. La mariée peut quitter sa toilette du mariage pour celle du voyage, une heure avant son départ.

Eh bien! je crois que c'est assez complet, il ne me reste qu'à vous souhaiter mes meilleurs vœux de bonheur, pour vous, mademoiselle, et pour vous, monsieur, mes félicitations.

Enfin, bon voyage, soyez heureux et lorsque l'on rappellera votre mariage, dans 50 ans, on dira: ils vécurent heureux et eurent de nombreux enfants.

Mimi

Georges Cagney.

A la lecture de ce programme, il est facile de voir que lundi prochain sera l'un des plus beaux programmes de la saison.

Un grand sportif passera l'été à Matane; il est très connu de la population: il s'agit de "l'hiver", messieurs, dames!!!

Monte
de plus en plus
haut
dans
l'estime du public



LA SEULE BIÈRE
'CLIMATISÉE'



Edouard Carpentier à Matane

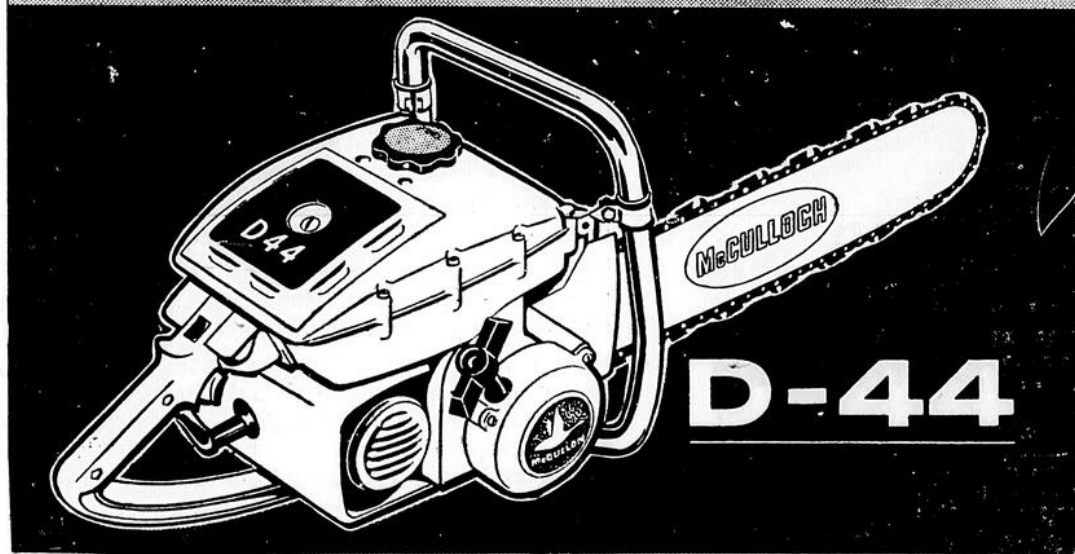
Voilà bien une nouvelle qui réjouira les amateurs de lutte de la région. Il s'agit de l'arrivée d'Edouard Carpentier au Palais des Sports, lundi. Carpentier rencontrera Joe Killer Christie dans une finale 2 de 3.

Au même programme, en semi-finale, André Bollet contre Bob Langevin.

Combat spécial, 20 minutes, Paul Baillargeon et Big Jim Bernard.

Preliminaire, Don Miller contre

NOUVELLE "DIRECT-DRIVE" McCULLOCH EST ICI



Permettez à M. Frs Lepage de vous montrer la puissance captivante de la fabuleuse D-44. Vraiment un chef-d'oeuvre de technique—une raison de plus pourquoi plus de canadiens utilisent des scies McCulloch que toute autre scie à chaîne. Choisissez la vôtre de la lignée la plus complète au monde—8 modèles, plus de 40 variations—qualité à plus bas prix que jamais.



AU MEUBLE CHOISI ENR.

Petite Matane, Cté de Mat. P. Q.

FRANCOIS LEPAGE, Prop.

McCULLOCH
qualité dans tous les détails

Mariage Gagnon-Bois



Samedi, le 25 mai, avait lieu en l'église de St-François-Xavier des Hauteurs, le mariage de Mlle Camille Gagnon, fille de M. et Mme Albert Gagnon, des Hauteurs, avec M. Xavier Bois, fils de M. Louis Bois, décédé, et de Mme Bois, des Hauteurs.

La Jongleuse

par Henri Raymond-Casgrain

Voici un livre qui plaira aux jeunes; il renferme en même temps que des scènes de bravoure et d'héroïsme, une part de ce fantastique auquel tout enfant est sensible.

La Jongleuse? Un être mystérieux et terrible qui, aux dires des Indiens et de certains Blancs des premiers temps de la colonie, hantait les rives du Saint-Laurent, à l'affût d'une proie humaine à laquelle ce mauvais génie se plaisait à faire subir les plus horribles tortures.

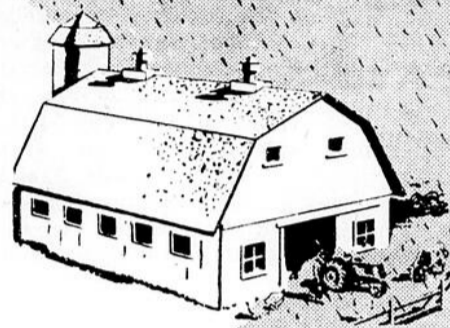
C'est cette vieille légende, recueillie sur les lèvres des anciens conteurs de sa paroisse, que nous livre l'auteur. Il le fait en partant d'événements réels dont on retrouve la trace dans la région où ils se sont déroulés. La Jongleuse en effet, relate un de ces actes d'atrocité incroyable commis par les Sauvages contre les pionniers de la Foi et de la Civilisation et dont furent victimes une maman et son fils.

L'auteur a su admirablement

mêler le merveilleux au réel et il nous donne un récit très vivant qui captivera d'autant plus les jeunes que le principal héros est un enfant de leur âge. De plus, l'action se passe dans une région que bon nombre d'entre eux connaissent: les Chutes de Montmorency.

(Suite à la page 5)

PROTECTION
POUR LA MAISON, LA FERME ET L'INDUSTRIE
AVEC LE **PAPIER À COUVERTURES**
EN-ROULEAUX



ET LES SPÉCIALITÉS
ALEXANDER MURRAY

Le papier à couvertures en rouleaux d'Alexander Murray est un produit de coût modique. Il est idéal lorsque la rapidité d'application et l'économie sont des facteurs importants. Il est tout indiqué pour les chalets d'été, les petites dépendances des fermes, les garages et les entrepôts temporaires ou les ateliers.

Les spécialités Alexander Murray

comprennent tous les types d'enduits protecteurs... pour la ferme... la maison... et l'industrie. Il y a des ciments spéciaux pour prévenir ou réparer les dommages, à compter des isolants pour fondations jusqu'aux enduits pour toitures et les composés de calfeutrage. Tous ces produits ont été éprouvés, perfectionnés et mis à l'épreuve sous toutes les conditions.

Demandez à votre détaillant local de matériaux de construction de vous renseigner sur les produits Alexander Murray — La première famille de matériaux de construction au Canada.



ALEXANDER MURRAY
and Company Limited



Le plongeur épargne régulièrement pour s'acheter un nouveau bateau

Le voisin épargne en vue d'agrandir son chalet

Combien vous faut-il?

\$600

A titre d'exemple. Vous pouvez emprunter de \$50 à \$1250 et davantage de Niagara.

PAIEMENTS MENSUELS		
12	20	30
\$55.75	\$35.69	\$25.72



A Rimouski, Omer-J. LAVIOLETTE, 166, rue St-Germain. Tél. RA 3-2275. A Rivière-du-Loup, 336 Lafontaine. A Baie-Comeau, Edifice Drapeau, 6, rue Lasalle. Une compagnie entièrement canadienne avec succursales dans plus de 70 villes.

TOUS DEUX ont
un compte en banque
et un motif pour épargner

Vous avez sans doute d'aussi bonnes raisons pour épargner. Elles ne manquent pas. L'un des plus sûrs moyens d'avoir de l'argent quand vous en aurez besoin, c'est de faire des dépôts réguliers à votre compte en banque. C'est une question de volonté. Pour économiser, il faut parfois se passer de choses qu'on serait tenté d'acheter. Mais, à mesure que vous approchez de l'objectif que vous vous êtes fixé, vous avez la satisfaction d'améliorer votre situation financière. Vous vous rendez compte que vous êtes en train de vous constituer des réserves liquides qui vous permettront de saisir un jour quelque occasion favorable ou de parer à l'imprévu. Vous pouvez toujours compter sur un compte en banque.

Faites fructifier vos économies à la banque, vous aussi.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE



De g. à d.: les apprentis-soldats Gilles Lévesque, 17 ans, fils de Mme Clément Lévesque, 47 rue Notre-Dame, Rimouski; Rodrigue Gauthier, 17 ans, fils de M. Antoine Gauthier, 163 rue Richard, Mont-Joli, et Gaston Pa-

rent, 17 ans, fils de M. Calixte Francoeur, St-Octave de Métiis, qui sont à parfaire leurs études d'entraînement spécialisé à l'école des apprentis-soldats au Corps des Magasins à Longue-Pointe, près de Montréal. Les

jeunes gens qui suivent ces cours sont appelés à devenir des techniciens ou des sous-officiers dans les établissements de l'Armée régulière.

Cours d'initiation aux loisirs

du 17 au 26 août
Bourses de l'Aide à la Jeunesse à une centaine de jeunes de la province.

Jeunes gens et jeunes filles intéressés à l'animation des loisirs dans leur paroisse ou dans leur ville trouveront, au camp annuel de l'Ordre de Bon Temps, un excellent endroit où approfondir les techniques de loisirs, aussi bien que le travail d'équipe et les méthodes de réalisations, sans comp-

ter la richesse des échanges qui se produisent et des amitiés qui se lient dans une rencontre semblable, dont les participants viennent de tous les coins de la province.

Le département de la Culture populaire du Service provincial de l'Aide à la Jeunesse collabore étroitement à la réalisation du Camp de l'Ordre de Bon Temps en favorisant les jeunes animateurs d'une bourse qui défraie leur passage aller-retour, d'où qu'ils viennent dans la province, et en assumant une partie des frais du cours qui durent 10 jours.

Pour bénéficier de cette bourse, il suffit d'être âgé de 18 à 30 ans et d'en faire la demande dès maintenant au directeur du Camp, Gilles Beauregard, 7852, rue St-André, Montréal. L'inscription coûte deux dollars (\$2.00).

Les cours comprennent, outre quelques séminars sur l'organisa-

tion des loisirs, des laboratoires pratiques de chant, danses, décoration, jeu dramatique, jeux sociaux, sports, etc., sans compter les expériences quotidiennes et variées de réalisations collectives, dirigés par des animateurs compétents, tels que Jeanne Courtemanche, Guy l'Ecuyer, Françoise Danse-reau, Père Ambroise Lafortune et autres.

Le Camp d'animation de Loisirs de l'Ordre de Bon Temps a lieu cette année au Centre de Jeunesse International, Lac Ouareau, comté de Montcalm, et durera du 17 au 26 août. Les frais généraux comprennent la pension, coûtant \$30 à chaque participant pour les 10 jours (plus \$2 pour l'inscription). Le Centre de Jeunesse International est une sorte de village miniature en bordure d'un des plus pittoresques et des plus majestueux lac du Québec, endroit magnifique pour se familiariser en pleine nature aux techniques de loisirs.

NE PLONGEZ PAS dans une eau inconnu. Elle peut cacher des roches et des branches.

NE NAGEZ PAS après avoir mangé. Attendez au moins deux heures.

NE NAGEZ PAS quand vous avez très chaud. Refroidissez-vous graduellement au préalable.

NE NAGEZ PAS quand vous êtes très fatigué.

NE NAGEZ PAS trop loin du bord. Nagez parallèle à la rive.

NE NAGEZ PAS jusqu'à épuisement surtout si l'eau est froide.

NE NAGEZ PAS la nuit à moins que vous ne connaissiez parfaitement l'endroit, qu'il soit sûr et que vous soyez accompagné d'un copain. Restez près de la rive.

MARIAGE LETOURNEAU-ST-GELAIS



M. et Mme Ovila St-Gelais (Marie-Ange Létourneau) dont le mariage fut béni jeudi, le 9 mai, en l'église des Méchins, par M. l'abbé P.-E. Michaud.

Sécurité aquatique

Cette année, pour la première fois, sera observée dans tout le Canada, une Semaine Nationale de Sécurité Aquatique, du 16 au 22 juin. La Société canadienne de la Croix-Rouge espère qu'avec votre appui et votre coopération cette initiative contribuera à diminuer le nombre des noyades au pays. D'après les statistiques disponibles pour 1955, la province de Québec détient le record, soit 356 noyades ou 7.9 par 100,000 de population. La province d'Ontario vient en seconde place avec 302 noyades.

Ci-après quelques conseils qui préviendront les accidents de l'onde.

NE NAGEZ JAMAIS seul.

NE NAGEZ PAS dans un endroit non surveillé.

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Anne Marshall

L'HÔTESSE SE REPOSE AU BUFFET "SOUPE ET SANDWICHES"



Si vous voulez profiter des réunions printanières que vous organisez, faites en sorte de vous faciliter la tâche. Voici comment vous y prendre. Dressiez un buffet appétissant et coloré—de la soupe chaude et de quoi faire des sandwiches assortis. Remplissez votre plus grand pichet de thé glacé, décoré de rondelles de citron ou de lime. Comme dessert, disposez de petites tranches de gâteau marbré ou des petits fours à la noix de coco sur votre plus joli plateau de verre.

Garnissez un plateau de tout ce qu'il faut pour faire des sandwiches, et laissez vos invités les faire eux-mêmes. Vous pouvez offrir différentes sortes de pain telles que pumpnickel, pain de seigle ou aux raisins. Comme garniture, avez du gruyère, du fromage fumé, du jambon ou du saucisson de Bologne, du ketchup, et de la moutarde. Pensez à la laitue, aux radis, aux oignons qui accompagnent si bien les sandwiches.

Quand vous choisissez la soupe, souvenez-vous combien les soupes au poulet sont appréciées. Leur saveur délicate semble tenter les appétits encore plus quand il fait chaud. Vous pouvez également offrir des combinaisons de soupes qui sont doublement appétissantes et vous consacreront à l'office d'hôte. Par exemple, essayez celles-ci:

SOUPE AU POULET ET NOUILLES, ET GOMBOS

1 boîte (1 1/4 tasse) de soupe au poulet et gombos condensée
1 boîte (1 1/4 tasse) de soupe au poulet et nouilles condensée
1 boîte à soupe d'eau

Mélangez les soupes et l'eau. Faites bien chauffer. Versez dans 3 ou 4 bols. Préparez suffisamment de soupe pour pouvoir servir largement vos invités.

SOUPE CRÈME AU POULET ET GOMBOS

1 boîte (1 1/4 tasse) de soupe crème de poulet condensée
1 boîte (1 1/4 tasse) de soupe au poulet et gombos condensée
1 boîte à soupe d'eau

Mélangez les soupes; mettez d'abord la soupe crème de poulet dans la casserole; puis ajoutez petit à petit, en remuant, la soupe au poulet et gombos et l'eau. Faites bien chauffer. 3 ou 4 portions. Préparez suffisamment de soupe pour pouvoir en offrir une seconde fois à vos invités.

SOUPE AUX TOMATES ÉPICÉE FROIDE

Quand il fait chaud, de la soupe aux tomates refroidie, épicée avec de la toute-épice et des clous de girofle ouvre un repas d'une façon très rafraîchissante. Pour la préparer, mélangez une boîte de soupe aux tomates condensée avec 1 boîte à soupe d'eau et une pincée de toute-épice et de clous de girofle broyés. Faites bien chauffer, et mijotez pendant quelques minutes pour que les saveurs se mélangent. Faites refroidir. Pour servir, versez la soupe aux tomates dans des bols refroidis. Garnissez de crème sure ou de crème fouettée salée. 4 portions.



... pas besoin de la tenir dans la glacière!



Se garde durant des semaines dans l'armoire... toujours prête à servir. C'est la Levure Sèche Active Fleischmann... un perfectionnement de la cuisine moderne qui vous permet de faire, en un temps record, du pain et des petits pains délicieux. Il n'est plus nécessaire de courir chez l'épicier à la dernière minute—gardez toujours à la maison une provision de cette Levure Sèche Active Fleischmann, pour l'utiliser au besoin. SI VOUS CUISEZ À LA MAISON, achetez-en aujourd'hui même chez votre épicer.

Funérailles de M. et Mme Jean Belzile, à Trois-Pistoles



En l'église Notre-Dame-des-Neiges, des Trois-Pistoles, eurent lieu les funérailles de M. et Mme Jean Belzile, décédés à la suite d'un ac-

cident de la route, à Neuville, qui survint le 14 juin.

Le cortège funèbre quitta la résidence des défunts pour se rendre à l'église Notre-Dame-des-Neiges, où le service eut lieu à 10 heures. La levée des corps fut faite par M. le chanoine Louis-David Rioux, curé de la paroisse, et le service fut chanté par M. l'abbé Léonard Belzile, du Séminaire de Rimouski, neveux des défunts. MM. les abbés Léonard Côté, vicaire à Amqui, et Maurice Roy, vicaire aux Trois-Pistoles, agissaient comme diacre et sous-diacre.

Les porteurs des croix furent MM. Gérard Desrosiers, maire, et J.-Baptiste Deschênes, des Trois-Pistoles. Les porteurs des corps : MM. Arthur Bélanger, Emile Bérubé, Ferdinand Bélanger, Charles Gagnon, Siméon Lavoie, Philias Dumont, Charles-Henri Rioux, Charlemagne Côté, Aurèle Paré, Dnésime Bérubé, Louis-Maurice Rioux, Alfred Bélanger et Louis Damiens. Les porteurs d'honneur : MM. J.-Antoine Lauzier, Albert Sylvain, Eugène Boucher, N.P., J.-T.-A. Lebel, Léo Duval, Philias April, Charles Morency, Armand Plourde, Philippe Jean, Cyrice Bélanger, Gaudiose Caron et J.-H. Duval.

Ils laissent dans le deuil leurs fils, MM. Irénée, Hauterive; Lionel, Trois-Pistoles; Benoît, Oka; Rodrigue et Rosaire, Trois-Pistoles; deux filles: Dolorès (Mme Raymond Théberge, St-Vincent de Paul, Montréal, et Lucette, Trois-Pistoles.

M. Jean Belzile laisse aussi dans le deuil, ses frères: MM. Louis-Joseph, Désiré, Arthur, Albert, Léopold, tous des Trois-Pistoles, et Philippe, de Québec; sa sœur: Mme Lorenzo Fortin (Cécile), de Montréal. Mme Belzile, née Eugénie Côté, laisse dans le deuil, ses frères, MM. Alcide, Omer, Ludger, Adélard, tous de l'Isle-Verte, et sa sœur, Mme Ome rApril (Alma Côté), de l'Isle-Verte. Ils laissent aussi leurs beaux-frères et belles-sœurs: Mme Charles-Eugène Belzile, Mme Désiré Belzile, Mme Arthur Belzile, Mme Léopold Belzile, toutes des Trois-Pistoles; Mme Philippe Belzile, de Québec; Mme Alcide Côté, de l'Isle-Verte; Mme Adélard Côté, Mme Omer Côté, Mme Ludger Côté, de l'Isle-Verte, ainsi que de nombreux neveux et nièces.

La quête, durant le service, fut faite par MM. Roland et Armand Rioux, des Trois-Pistoles.

L'inhumation eut lieu au cimetière Notre-Dame-des-Neiges, des Trois-Pistoles, et la direction des funérailles avait été confiée à la Maison Rioux et Frères Inc., des Trois-Pistoles.

Nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

Luceville

Naissance.— M. et Mme André Dufour font part de la naissance d'un fils, le 16 juin, baptisé, le 18, sous les prénoms de Joseph-Gilles. Parrain et marraine, M. Louis Dufour et Mlle Thérèse Dufour, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeanne d'Arc Michaud; tante de l'enfant.

bile et peut-être aussi la mécanique d'avion. La direction espère pouvoir inaugurer, dès septembre prochain, les nouveaux locaux spacieux et bien éclairés, munis de l'outillage nécessaire à un enseignement progressif.

Reçurent leur parchemin en électricité: MM. Jean-Yves Couture, de St-Noël, qui se classa premier de la promotion; Jean-Baptiste Dumont, de Ste-Luce, Gilbert Guilbault, des Boules, Bernard Thibault, de Ste-Angèle. Graduerent en ajustage: MM. Lorenzo Dionne, de Ste-Luce, Valois Gagné, de St-Vallérien, Yvan Rousseau, de St-Noël, Jules Vibert, de Longue-Pointe-de-Mingan, Raynald Vignola, de Mont-Joli. Les diplômés en menuiserie sont: MM. René Dionne, de Ste-Luce, Adalbert Castonguay, de Baie-des-Sables, Marcel Lemieux, de Price, Pierre Roussel, de St-Joseph de Lepage.

Richard Burton meurt des suites de ses blessures



Un jeune homme de Ste-Luce, M. Camille-Richard Burton, 18 ans et 11 mois, succomba, vendredi le 14 juin, à l'hôpital St-Joseph de Rimouski, aux nombreuses blessures reçues deux jours plus tôt, dans un accident de la route à Pointe-au-Père, à proximité de la résidence de M. Sifroid Desrosiers.

L'automobile capota dans une courbe et s'écrasa au bord de la route. Les deux autres occupants de la voiture, MM. Charles Dechamplain et J.-M. Lévesque, s'en sont tirés avec des contusions. On transporta immédiatement M. Burton à l'hôpital St-Joseph de Rimouski où il mourut deux jours plus tard.

Ses funérailles eurent lieu en l'église de Ste-Luce, lundi le 17 juin, en présence de nombreux parents et amis.

Le défunt laisse dans le deuil ses parents M. et Mme Alphonse Burton (Adrienne Tremblay), ses frères MM. Adrien, Marius et Marcel Burton, de Ste-Luce; ses sœurs Mlles Evelyne, Diane et Jacqueline, institutrices, Colette, de Québec-Téléphone, de Rimouski, Patricia, Lorraine et Jocelyne Burton, de Ste-Luce. Il était le petit-fils de M. William Burton, et le neveu de Mlle Marthe Burton, M. André Tremblay, de Ste-Luce, du dentiste Henri Tremblay, de St-Jérôme de Terrebonne. Nos condoléances.

Ère messe du R.P. Claude St-Laurent, à Mont-Joli

Mont-Joli compte, depuis samedi, le 15 juin, un fils de plus ayant embrassé la vie religieuse. En effet, c'est en la cathédrale de Rimouski que le R.P. Claude St-Laurent, Oblat de Marie-Immaculée, reçut l'onction sacerdotale de Son Excellence Mgr C.-E. Parent.

Le R.P. St-Laurent, fils de M. et Mme Félix St-Laurent (Delvina Roy), de Mont-Joli, a célébré sa première messe dimanche, le 16 juin, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Mont-Joli, au milieu d'une nombreuse assistance qui avait pris place dans la nef.

Le Rév. Père Ubald Boisvert, o.m.i., curé de Mont-Joli, assistait le R.P. St-Laurent dans sa première montée à l'autel pour la messe. Agissaient comme diacre et sous-diacre: les RR. PP. Rosaire Laflamme, du Juvénat du Sacré-Coeur à Ottawa, Emilien Lamirande, du Scholasticat Saint-Joseph, d'Ottawa. Le sermon de circonstance fut donné par le R.P. Emile Allie, o.m.i., du Cap-de-la-Madeleine, ex-curé de Mont-Joli.

Avaient pris place, dans les stalles du sanctuaire, le H.R.P. J.-C. Laframboise, de Québec, Provincial des Oblats de Marie-Immaculée, les RR. PP. Calixte Beaupré, directeur de la Maison des Retraités Fermées à Mont-Joli, J.-C. Lajeunesse, Claude Morency, G. Bertrand, C. Ferron, Victor Lachance, de Mont-Joli, et autres.

Au premier rang, on remarquait M. et Mme Félix St-Laurent, parents du nouveau missionnaire, M. et Mme Alphonse St-Laurent, de Métis, M. et Mme Paul St-Laurent, de Québec, M. et Mme Benoît St-Laurent, MM. Gilles et Herman St-Laurent, de Mont-Joli, Mme Paul-Henri Lacasse (Corinne) et

son épouse, de Rimouski, M. et Mme Patrice Boudreau (Marcelle), de Québec, M. et Mme Camille Sénéchal (Estelle), de Mont-Joli, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Octave Roy, de Mont-Joli, M. et Mme Edgar Dion, de Cap-Chat, M. et Mme Hormidas Roy, de Baie-des-Sables, M. et Mme Roméo Rioux, de Rimouski, M. et Mme Charles Roy, de Pointe-au-Père, M. et Mme Simon Gaudreau, M. et Mme Joseph St-Laurent, des Boules, M. et Mme Albert St-Laurent, de Giffard, M. et Mme Donat Lacasse, de Québec, ses oncles et tantes, avec leur famille respective, lesquels participèrent, avec d'autres invités, aux agapes qui suivirent à l'École Normale. Une centaine de convives y participèrent. Les hommages et les vœux de la population mont-jolienne furent présentés au R.P. St-Laurent par Son Honneur le maire, M. Benoît Gaboury, présent à la fête, avec son épouse. Portèrent aussi la parole, les RR. PP. Allie, Laflamme, Boisvert et St-Laurent. Signalons la présence aussi: M. et Mme Maurice Pouliot, M. P.-E. Parent, de Québec, M. et Mme Zénon Dechamplain, de Rimouski, de Michel et Benoît Lacasse, de Rimouski, neveux, qui agissaient comme servants à la première messe du R.P. St-Laurent, de Jocelyne et Claude Lacasse, qui distribuèrent des cartes-souvenir. M. Donat Lacasse, de Québec, agissait comme maître de cérémonie. Ajoutons qu'après la cérémonie d'ordination, à la cathédrale de Rimouski, samedi, M. Paul-Henri Lacasse, de la Sûreté provinciale, et Mme Lacasse reçurent à dîner en l'honneur de leur frère le R.P. St-Laurent, une cinquantaine d'invités, parents et amis.

Collation des diplômes à l'École d'Arts et Métiers de Mont-Joli

Mercredi soir, le 12 juin, se déroula la cérémonie de fin d'année à l'École des Arts et Métiers de Mont-Joli, durant laquelle se fit la remise des diplômes aux quatorze finissants du cours de métiers, ainsi que la lecture des promotions pour la deuxième année du cours, aux élèves de première année. Il y eut en même temps distribution de prix aux élèves de l'institution.

De distingués invités rehausèrent de leur présence cette séance académique: le R.P. Ubald Boisvert, o.m.i., curé de Mont-Joli; le R.P. J.-B. Lajeunesse, o.m.i., M. Maurice Barrière, représentant de la Direction Générale des Etudes Spécialisées, M. Benoît Gaboury, maire de Mont-Joli, et Mme Gaboury, le Dr Herman Gauthier, le notaire Jean-Marie Gagnon et de nombreux amis de l'éducation, dont la présence fut, pour l'École,

une précieuse marque d'encouragement.

Le corps professoral avait également pris place au premier rang avec le directeur, M. Louis-Philippe Maltais; MM. Roland St-Pierre, Raymond Leclerc et William-Edmond Landry, qui dispensent l'enseignement pratique, Réal Laroche, Yvon Poitras, professeurs de français, l'anglais, de dessin, de sciences et de mathématiques, le R.P. Lajeunesse, professeur de sociologie familiale, professionnelle et religieuse.

La réception se déroula dans la salle de récréation de la nouvelle annexe de l'École d'Arts et Métiers, dont les travaux seront terminés bientôt en vue de recevoir, dès septembre, quelque 150 étudiants.

En 1957-58, on ajoutera aux diverses branches d'enseignement technique, la mécanique d'automobile

Congrès de la Fédération du Bois Ouvré, à Matane

Quelque soixante délégués de la Fédération des Travailleurs du Bois Ouvré du Canada ont tenu leur congrès annuel, à Matane — Les délibérations se sont poursuivies durant trois jours.

Après l'inscription des congressistes, la séance d'ouverture eut lieu en soirée. M. F.-X. Legaré, de Rimouski, président de la Fédération, avait pris place à la tribune d'honneur, avec les officiers de l'exécutif: MM. Normand Dubé, de Price, 1er vice-président; J.-P. Bérubé, de Cabano, 2e vice-président; Georges-E. Gagné, de Victoriaville, secrétaire, et Georges-E. Patry, trésorier, également de Victoriaville.

Dans son allocution, M. Legaré traita des conventions collectives de l'année, des principales réformes aux ordonnances de la loi du salaire minimum, énumérant les problèmes auxquels le mouvement doit faire face: réformes des structures, unification des services et affiliation au C.T.C. Après avoir fait allusion aux grèves de Murdochville, Baie-Comeau, Shatinigan, Montmagny et Arvida, M. Legaré recommanda aux syndiqués de s'unir davantage pour que les droits fondamentaux des travailleurs du Canada soient respectés partout dans la province.

Le secrétaire, M. Gagné, dans son rapport annuel, constata que les effectifs syndicaux, sans s'être

accrus, étaient demeurés aussi forts, et il salua l'entrée dans la Fédération du Syndicat des Employés de l'Industrie du Bois Ouvré de Montmagny. Après avoir souligné les avantages pour les travailleurs syndiqués, commenté les amendements aux décrets de l'industrie du meuble, il admit que cette industrie était dans une période de ralentissement. La concurrence serait notable entre les usines, dont les employés ont signé des conventions collectives et celles qui sont régies par le Décret du Meuble.

Pour leur part, les représentants des syndicats de Coaticook à Cap-Chat ont discuté des questions relatives à leur profession, à leur syndicat, à leur fédération et à la CTCC à laquelle la Fédération est affiliée.

Les congressistes ont assisté à trois séances d'études par jour.

A l'issue du congrès, l'exécutif de la Fédération fut réélu pour un autre terme. MM. Gagné et Patry, de Victoriaville, secrétaire et trésorier, furent aussi choisis représentants du Comité Paritaire avec MM. Roland Lamontagne et Wellie Piché.

Le Syndicat de Rimouski était officiellement représenté à ces asises par MM. F.-X. Legaré, Bertrand Lepage, Sarto Dumont, Ls-Philippe Chapados et Antoine Canuel.

Décès de M. T. Lévesque

de Lac-des-Aigles
Lundi, le 10 juin, est décédé, à l'âge de 62 ans, M. Thomas Lévesque, de Lac-des-Aigles. M. Lévesque était célibataire.

Les funérailles eurent lieu jeu-

di le 13 juin, en l'église de Lac-des-Aigles, à 8 heures. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Clément Roy qui chanta également le service. M. Alfred Côté portait la croix. Portaient le cercueil, MM. Antonio Morin, Alfred Bourgoin, Wallace Feed, Lorenzo Dubé.

L'inhumation eut lieu au cime-

tière de l'endroit.



Seagram's V.O.

Servez Seagram

en toute confiance

Seagram's Golden Gin

Seagram's "83"

GRADUATION ET COURONNEMENT chez les Soeurs de la Charité

Jeudi, le 20 juin, en la salle de réception de l'Institut Mgr Courchesne, sous la présidence de M. le curé Léopold Côté, avait lieu la distribution des prix suivie de la cérémonie de graduation des finissantes au Couvent St-Joseph.

Aux côtés du président figuraient: M. le chanoine René Roy, M. l'inspecteur Henri-E. Lavoie, et Mme Lavoie, M. le secrétaire de la Commission scolaire et Mme Ross, M. le directeur des études et Mme Laplante, ainsi que les parents des finissantes et d'autres amis de l'éducation.

La séance débuta par un duo de piano, suivi du chant "O Canada". Puis les élèves de 9e, 10, 11e et 12e années et du Cours Commercial reçurent leurs prix, dont la distribution fut agréablement coupée par le "Prélude" de Rachmaninoff, joué par Mlle Jovette Moreau, et un chant par la chorale: "L'Etoile" avec musique de Chamade et paroles appropriées à la circonstance.

La médaille de bronze du Lieutenant-Gouverneur fut offerte à Mlle Suzanne Lavoie qui, après s'être classée première par le total des points de l'année au bulletin scolaire, conservait le même rang aux examens de 12e année subis en mai dernier, obtenant la note grande distinction. Ont également obtenu la note grande distinction, Mlles Louise Rioux, Gilberte Fournier, Laura Watts, Lise Fillion et Anita Vézina; distinction: Mlles Thérèse Gagné, Isabelle D'Auteuil, Michèle Beaulieu et Rolande Ruest.

Au Cours Commercial, Mlle Lorraine Blanchet se classait première aux examens de fin d'année avec 95.3%. Egalement très grande distinction, Mlles Pauline Ross, Louise Drewitt et Dolorès Bernard. Grande distinction: Mlles Pierrette Morissette, Réjane Canuel, Odette Fortin, Georgette Sirois.

VICTIMES DU JARDIN

Les coupures, les égratignures, les meurtrissures et les piqûres sont le destin courant du jardinier amateur. Tenue à portée de la main, la trousse de premiers soins fournit de petits pansements tout prêts pour les blessures légères, qu'il faut nettoyer puis panser. Entretenir dans la trousse un bon approvisionnement se révélera utile dans la plupart des petits accidents domestiques.

CES CORS!

Les cors ne devraient plus exister. Ils indiquent presque toujours des chaussures mal ajustées. Quand la personne sage s'achète des chaussures, elle se fait mesurer le pied pour obtenir la bonne longueur et la bonne largeur. Elle choisit aussi les chaussures appropriées à l'usage qu'elle en fera; les talons solides conviennent aux longues séances de marche ou de station, les fragiles talons hauts s'emploient dans les réceptions.

Une marque distinctive



un tabac différent

TABAC À CIGARETTES WINDSOR

UN PRODUIT DE S. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE

Après la présentation d'un misel-souvenir de l'Alma Mater à chaque finissante, celles-ci furent couronnées par les heureuses mamans et l'adresse fut lue conjointement par Mlles Suzanne Lavoie, Lorraine Blanchet, Laura Watts, Anita Vézina et Pauline Ross.

M. l'inspecteur H.-E. Lavoie voulut bien adresser la parole à l'assistance, avec la facilité d'expression que nous lui connaissons. Disons, en passant, que la sincérité coutumière de sa parole se doublait cette fois d'une légitime fierté paternelle, nous n'en doutons pas. M. le curé voulut bien aussi accepter d'ajouter le "mot du Pasteur" après quoi il donna à toutes les personnes présentes une béné-

diction désirée et appréciée. La jeunesse de St-Germain a raison d'être fière de son nouveau Père en qui elle veut se confier.

La jongleuse...

(Suite de la page 2)

rençy, Rivière-Ouelle, dans le comté de Kamouraska, dont le nom tire son origine du nom même des deux principaux personnages de ce drame.

La Jongleuse, par Henri Raymond-Casgrain. (Collection "La Grande Aventure"). 80 pages. Illustré, sous couverture vernie illustrée en couleurs. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal 1, Qué., au prix de \$0.65 (franco \$0.75).

Empruntez en toute confiance



Que la solution de vos problèmes financiers exige un emprunt ou un simple conseil, vous pouvez toujours compter sur HFC, la maison de prêts domestiques la mieux recommandée du Canada. Vous serez enchanté de la courtoisie rencontrée à HFC et de son service impeccable fondé sur une expérience vieille de 79 ans. Si vous avez besoin d'un prêt jusqu'à \$1000—le jour même—vous pouvez emprunter en toute confiance à HFC.

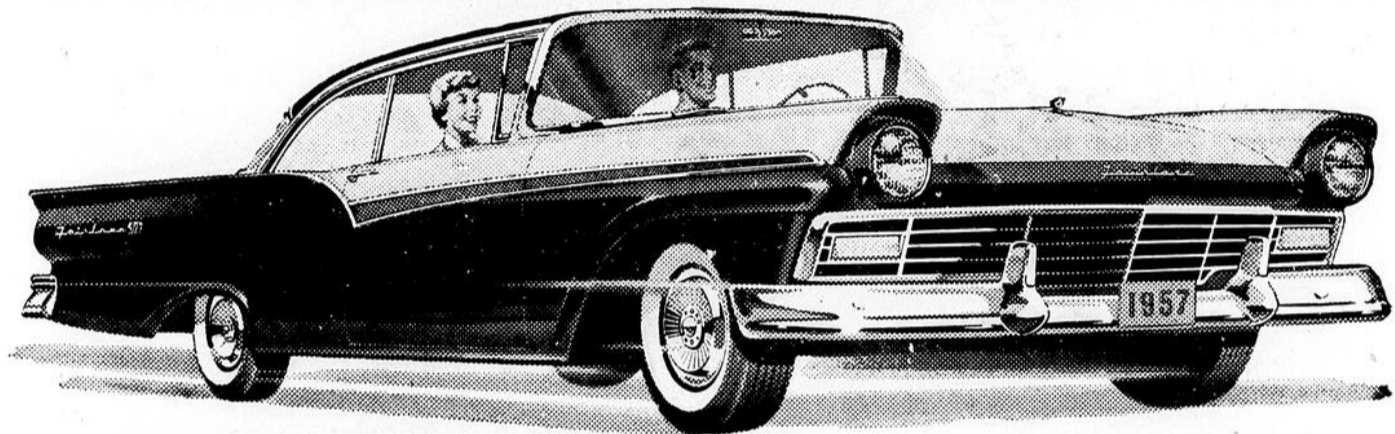


HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

J.-G. Gagnon, gérant

52 avenue de la Cathédrale, deuxième étage, tél. RA 3-4818 RIMOUSKI, P.Q.



La VICTORIA CLUB, série FAIRLANE 500

ENTIÈREMENT REPENSÉE

ET NON PAS
SIMPLEMENT
"RAJEUNIE"

Le secret du succès de la Ford, c'est qu'elle est réellement et totalement nouvelle et qu'on ne s'est pas contentée de "rajeunir" ses lignes.

Nouveau cadre enveloppant à longerons largis et abaissés entre les essieux, ce qui a permis de surbaissier et d'allonger la silhouette.

Nouvelle suspension AR anti-roulis s'adaptant automatiquement à la charge et à l'état de la route et supprimant les "cabrages" et les "plongesons".

Nouvelle suspension AV à rotules, obliquée vers l'arrière, permettant aux roues d'"enjamber" les cahots et assurant un roulement plus doux.

Nouveau pont AR fortement excentré, permettant de surbaissier la carrosserie sans réduire la hauteur intérieure.

Nouvelle carrosserie ultra-robuste parfaitement isolée, avec toit puissamment renforcé; portières à double cran de sûreté.

Nouveaux sièges de forme étudiée avec ressorts perfectionnés, solidement fixés au plancher, assurant plus de confort et une plus longue durée.

Nouveaux freins à grande surface doublement scellés contre la poussière et l'eau. Angle de pédale amélioré, facilitant le freinage.

Nouvel équilibrage électronique, au banc d'essai, de chaque moteur V-8 — une exclusivité Ford — assurant un fonctionnement parfait.

Nouveau 6-cyl. "Mileage Maker" plus puissant, le 6-cyl. le plus moderne, le plus économique et celui qui donne le meilleur rendement.

Ford vous invite à suivre, à la TV, le Théâtre Populaire ainsi que le programme "Producers Showcase". Consultez votre journal pour connaître le jour et l'heure.

KERMESSE DE VENTES FORD-MONARCH

15 voitures neuves
données en prix!

5-1ers PRIX!
Décapotables "hardtop" Ford

5-2ièmes PRIX!
Décapotables Monarch Lucerna

5-3ièmes PRIX!
Décapotables Ford Sunliner

Vous n'avez rien à acheter! 15 superbes voitures seront données en prix pendant la grande "Kermesse de Ventes" Ford-Monarch, du 10 juin au 17 août. Toutes les deux semaines, un gagnant sera choisi dans chacune des trois régions suivantes: les quatre provinces de l'ouest et la Tête des grands lacs — l'Ontario — le Québec, les Maritimes et Terre-Neuve! Toutes les deux semaines, vous pouvez gagner un de ces trois magnifiques prix! Vous avez des chances de gagner!

Demandez une formule de concours à votre
VENDEUR FORD-MONARCH

Conduisez une **FORD** 6-cyl. ou V-8



KERMESSE DE VENTES FORD-MONARCH... les meilleures autos, les meilleurs prix!

Dionne Automobiles Inc.

271, RUE ST-GERMAIN

RIMOUSKI

Téléphone : RA 3-2223

CHEZ VOS MARCHANDS PREFERES

tels que: EPICIERS, BOUCHER, PHARMACIENS,
GARAGISTES, NETTOYEURS, Etc.



**DEMANDEZ LES
COUPONS SILVER
ET OBTENEZ DES
CADEAUX GRATIS**

LES COUPONS SILVER SON ECHANGEABLES EN TOUT TEMPS
Les marchands qui donnent les coupons SILVER sont heureux d'offrir à leur distinguée clientèle l'opportunité de se procurer de superbes cadeaux GRATIS en guise de remerciements pour leur encouragement. Quand vos petits livrets sont remplis de coupons SILVER, vous n'avez qu'à remettre ces livrets à votre marchand SILVER et celui-ci vous les échangera pour les cadeaux que vous désirez.



SILVER COUPONS LTEE

1, rue Courcellette, Québec, P. Q.

comment profiter du plan SILVER



1.—COUPONS SILVER

Les coupons SILVER vous sont remis comme suit: 1 coupon SILVER avec chaque 0.25 d'achat.



2.—LIVRET SILVER

en faisant vos achats régulièrement chez les marchands qui donnent les coupons SILVER tels que: épicier, boucher, garagiste, pharmacien, etc. Votre livret se remplira rapidement.



3.—CATALOGUE SILVER

Demandez votre copie gratuite du catalogue SILVER. Il comprend plus de 200 cadeaux que vous pouvez obtenir GRATUITEMENT avec les coupons SILVER.

LISTE DES MARCHANDS QUI DONNENT LES COUPONS "SILVER"

MATANE:
COTE, Antonio,
Taxi-restaurateur,
19 rue Soucy.
DESROSIERS, Rosaire
Epicier-boucher,
16 rue Bouffard.
DIONNE, Antoine,
Epicier-boucher,
54½ rue Etienne Gagnon.
L'ELEGANT,
Lingerie pour hommes,
49 rue St-Pierre.
FRADETTE, Roger,
Pharmacie,
17 rue D'Amours.
HARRISON, Léon,
Service Irving,
113 rue D'Amours.
HEBERT, Guildo,
Station Fina,
Coint St-Jérôme et Fraser.
SIMARD, Léo,
Epicier,
23 rue St-Joseph
DUGAS, Léo,
Epicier-boucher,
32 ave Desjardins.
STATION TEXACO McMULLEN
Rue Falaise.
ST-JEAN de CHERBOURG:
LECLERC, Emile,
Epicier.
PICARD, Fernand,
Garage Irving.
TREMBLAY, Victorien,
Epicier.
ST-THOMAS CHERBOURG:
MORIN, Alphonse,
Epicier.

ROULEAU, Régis,
Epicier.
CHERBOURG:
ARSENAULT, Antonio,
Epicier.
ST-PAULIN:
DION, Raymond,
Epicier.
LAVOIE & Frère,
Marchandise sèche.
LETOURNEAU, Albert,
Epicier-linge.
RIVIERE MATANE:
COTE, Emilien,
Epicier.
PETITE MATANE:
BOUFFARD, J.-Bte,
Epicier-boucher.
HARRISON, Armand,
Garage Shell.
ST-LUC:
THERRIAULT, Donat,
Garage Esso.
ST-LEANDRE:
CARON, Aurèle,
Epicier.
ST-RENE:
BERUBE, Paul-Emile,
Epicier-linge.
MARTEL, G.-B.,
Epicier.
ST-ADELME:
BERNIER, Antonio,
Marchand général.
Caron, François,
Marchand général.
GAGNE, Philiass,
Restaurant.

ROSS, Victor,
Station Irving.
VALLEE, Gérard,
Epicier.
TRUCHON, Bertrand,
Epicier.
LES MECHINS:
BARRIAULT, Sylvio,
Marchand général.
BELANGER, Georges,
Station Esso.
BOUDREAULT, Roger,
Confection pour hommes,
dames et enfants.
BOULANGERIE BEAULIEU,
Boulangier.

ISABEL, Adolphe,
Epicier.
LANDRY, J.-L.,
Service Fina.
PARENT, Xavier,
Epicier-linge.
VERREAULT, Yvon,
Epicier, 5-10-15.
GALLANT, Albert,
Epicier de PETITS-MECHINS.
STE-FELICITE:
BOUCHER, Charles,
Epicier-fer.
DION, Camille,
Epicier-boucher.
GENDRON, Alphonse,
Epicier.

NORMAND, A.,
Station Fina.
OUELLET, Philippe,
Epicier.
SAVARD, Thomas,
Epicier.
BELANGER, Ghislain,
Epicier.
CAPUCINS:
GAGNON, Joseph,
Epicier, gaz Irving.
GROSSES ROCHES:
SAVARD, Conrad,
Station Fina.
ST-VIANNEY:
VERREAULT, Jos.,
Epicier.

gratis **ATTENTION** **gratis**

Sur présentation de ce certificat chez un marchand qui donne les coupons "SILVER" celui-ci vous remettra

gratis **GRATUITEMENT** **30 COUPONS** **SILVER** **gratis**

Non valable après le 20 juillet

magnifiques cadeaux gratis avec les coupons SILVER